

### TEXTOS Y GLOSAS

## La fuerza del separatismo... según "El Debate"

Pudo ver ayer el lector cómo solivianta a "El Debate" la idea de que Cataluña se considere anterior al Estado Español y base su Estatuto en el principio de autodeterminación y en "una concesión del Poder Central en quien (por medio de las Cortes de Madrid únicamente) reside el ejercicio de la soberanía". Vamos a ver, según prometí, que lo que "El Debate" y "A. B. C." y don Miguel Maurín y "El Imparcial" reputan separatismo se ha propugnado aquí, siempre, en nuestra tierra por varias generaciones siempre y, desde luego, antes de que se organizara el Nacionalismo Jeltika: "... dados los principios capitales de nuestra comunión y admitiendo el concepto de Patria común sinónimo de la voz de España, en singular, ¿cabe decir que Bizcaya sea una de las provincias de España? ¿Que España sea el todo y Bizcaya la parte? ¿DE NINGUNA MANERA". "¿Existe ese todo de que hablamos? ¿Qué es y desde cuándo existe España como cuerpo político único, como nación una e independiente? Por ahí se dice que a las Reyes Católicas se debe lo que llaman unidad nacional... Doña Isabel la Católica no era más que Reina de Castilla y León, de los Estados Agregados a esas Coronas y Señora de Bizcaya, por sí y Reina de Aragón... etc., por su marido; pero ni era Reina de Navarra, ni de Granada, ni se la ocurrió llamarse Reina de España, título esencialmente liberalésco". "¿Dónde está la Nación Española... Por lo pronto... el señor de Bizcaya no está, ni puede estar comprendido en esa denominación, en esa agrupación política. El ser propio de Bizcaya, como pueblo, estado o nación independiente está reconocido de hecho y de derecho...". "¿Por quién creará, el lector, que está hecho ese reconocimiento, a juicio del autor cuyas afirmaciones nacionalistas vizeñas y navarras acabó de transcribir? Pues... por el señor Duque de Madrid. Es decir que esos textos resumantes separatismo — según entienden el separatismo los castellanos e hispano castellanos — son de un carlista, de un tradicionalista auténtico. De un fuerista que sabía distinguir los conceptos, distintos y antitéticos, de descentralización y soberanía. Y que bravamente proclamaba a los vascos, como a los demás pueblos peninsulares, no corresponden de la soberanía y que sólo de la soberana y voluntaria confederación de nosotros con los demás puede llegarse a construir España. Bizcaya quiere — añade — la unión, la concordia, la alianza con España, pero esto mismo demuestra que no quiere la absorción". "¿Quién escribió todo eso? Pues un conspícuo e ilustre periodista del Carlismo. Don José de Liñán y Eguizabal. Claro está — todo hay que decirlo — que lo escribió en buena parte condeñando con el pseudotradicionalismo integrista de Nocedal.

Cuando se ha dicho eso en España y se ha pensado eso por la inmensa mayoría de los ciudadanos de regiones como Cataluña y Vasconia y se recuerda esa concepción de una España Federativa, negadora, claro está, de la soberanía metafísicamente unitaria que se quiere imponer a todos y en todo, no resulta ridículo que ahora se sostenga como atentatorio a la unidad española un modesto Estatuto de autonomía con la cesión de dos contribuciones y media? Pero acaso arguyen los hispano castellanos: esos textos tradicionalistas lo son de un vasco y publicados en la prensa del País Vasco. ¡Es verdad, y también lo es que el tradicionalismo vasco tuvo necesario carácter distintivo del tradicionalismo español. Pero no son esas citas de procedencia vasca las únicas de sabor "separatista". Un asturiano — Vázquez de Mella — el más elocuente cantor de España llegó a decir que, en España, la Región — y se refería concretamente al catalanismo — era anterior y superior a la Nación y que ésta, la Nación Española no tendría razón de existir si se negase a la Región. Y un añadido que más opuesto es el Centralismo a su doctrina, a su concepción de España que el separatismo. ¡Qué diría hoy, si viviera, don Juan Vázquez de Mella ante la ferocidad centralista de "El Debate"! Si ese separatismo lo que los catalanes y vascos ahora pretendemos en nuestros Estatutos habrá de convenirnos en que el separatismo tiene y ha tenido desde hace mucho tiempo en nuestro país una fuerza y una difusión que, sin duda, no sospechaba "El Debate". Porque la Reintegración Foral, que implica mucha más soberanía que el Estatuto, es ideal proclamado por nacionalistas, carlistas, republicanos, algunos diástricos alfonsoinos y hasta... "Diario de Navarra". ¡Ya ve "El Debate"! si se extiende el área del separatismo, de lo que el juzga separatismo!

# Atentado contra el Jefe del Estado francés

Un sujeto ruso dispara cinco tiros sobre el señor Doumer. Este es alcanzado por tres balazos en la cara y en el pecho. El agresor declara que obra por venganza contra Francia por favorecer el régimen ruso. Ha dicho también que es uno de los raptores del hijo de Lindberg. El señor Doumer continúa en estado preagónico, habiendo conseguido los médicos ligarle la arteria lesionada.



### DETALLES DEL AUTOR DEL ATENTADO

París. — La policía entregó al detenido al Comisario del Distrito a que corresponde el Faubourg de Roule en donde se cometió el crimen. Interrogado por éste, el autor dijo llamarse Paul Gougoloff, doctor y súbdito ruso, el cual de momento se encerró en una impenetrable reserva, pero acusado por la preguntas del Comisario acabó por confesarse de los motivos que le habían impulsado a la comisión del delito. Y no son otros que la convicción que tenía de que Francia ayuda a los bolcheviques con su influencia y con su dinero. El criminal viste traje negro y camisa blanca; es de elevada estatura y habla monótonamente y con una mirada desvaída.

### OTRA VERSION DEL SUCEO

París. — A las 3 menos 5 minutos de la tarde y cuando el Presidente de la República señor Doumer se dirigía a inaugurar la Exposición del Libro, en el Barrio de Roule y adelantándose de entre el gran público que allí había, un sujeto vestido de negro, sacó su pistola, haciendo varios disparos, alcanzando tres de ellos al señor Doumer y otros dos a dos de sus acompañantes. Inmediatamente fué recogido éste del suelo por los oficiales de la Escolta presidencial, quienes pronto se dieron cuenta de la gravedad de las heridas que tenía el señor Doumer. Sin pérdida de momento fué trasladado al hospital más próximo que era el de Beaujon.

### MUERTE DE DOUMER

PARIS.—A las cuatro y cuarenta ha fallecido el Presidente de la República señor Doumer. EL SEÑOR DOUMER CONTINUA EN ESTADO PREAGÓNICO.—LOS MÉDICOS LE HAN LIGADO LA ARTERIA.— Los médicos han logrado ligar la arteria lesionada. El señor Doumer continúa en el mismo estado, y se teme sobrevenga el shock traumático, que acabaría con el ilustre paciente.

### DOUMER, GRAVEMENTE HERIDO EN UN ATENTADO

París. — Un súbdito ruso ha atentado contra el Presidente de la República Mr. Doumer, disparando cinco tiros, de los cuales le han alcanzado tres, produciéndole heridas de suma gravedad.

Los ayudantes del señor Doumer lo recogieron trasladándolo al hospital de Beaujon en donde certificaron ser muy graves las heridas que sufría el herido.

### MAS DETALLES DEL ATENTADO

París. — En el momento en que el señor Doumer con su séquito penetraba en la Sala segunda de la Exposición del Libro, un súbdito ruso, se destacó de la gente y adelantándose sobre el Presidente de la República disparó contra él cinco tiros. El señor Doumer fué alcanzado por tres de los balazos y otra herida al señor Claude Farreres y una tercera a Paul Guichard Este último, revolviéndose rápidamente contra el agresor logró desarmarlo, llegando entre tanto la policía que se hizo cargo del criminal.

### Academia de la Lengua Vasca

Extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación en sus últimas sesiones.

Leída el acta anterior el P. Inza da cuenta de algunos proyectos en Navarra para la tutela del euskera. El de mayor importancia es el proyecto de fusión de las sociedades euskéricas existentes como "Euskeraen adiskideak", en una única, "Euskalitzaleak", cuyo fin, se tendrá en breve una reunión de todas ellas. La Directiva es: a) compuesta de individuos que posean el idioma vasco, el cual exclusivamente se utilizará en las sesiones, y en la redacción de las actas.

El señor Azkue, en agradecimiento a su principal consultado en el dialecto roncales, Magriano Mendigatza, de Beldangoz, a quien debe la mayor parte de los datos que componen su último documentado trabajo "Particularidades del dialecto roncales" propone que se coloque una lápida en la casa donde nació y murió, proposición que la Academia aprueba por unanimidad.

El P. Inza da cuenta a una serie de palabras y reflexiones extraídas de las obras del doctor leboriano Joanes de Echeberri, trabajo que por su medio presenta el correspondiente P. Iraizoz; y otro trabajo con notas entresacadas de las obras del que fué maestro de Zarauz, Arriue, perteneciente al P. escolapio Anastasio de Mocoza.

El señor Azkue prosigue el estudio de modismos de todos los dialectos vascos, al que, durante su lectura, los demás con anejeros aportan valiosas confirmaciones y alguno que otro nuevo dato.

El señor Lacombe presenta un libro de poesías, con dedicatoria a esta corporación que su autor, correspondiente de la Academia, acaba de publicar con el pseudónimo de "Ithurralde". Se da lectura de una carta del Director de la nueva Revista de obras escénicas "Antzerki" Antonio María Laba-yen a quien se acuerda responder ofreciendo cambio con la revista "Euskera", oficial de nuestra Academia.

Finalmente se revisa un breve catálogo de palabras que la comisión encargada del Diccionario daña para consulta en las sesiones generales.

Jesús ETAYO.

Lea usted LA VOZ

### COUGOLOFF, PRESIDENTE DE LOS FASCISTAS RUSOS DE FRANCIA

París. — Registrado el autor del hecho, se le han encontrado encima documentos entre ellos, uno que resulta ser un carnet extendido a nombre de Paul Gougoloff, presidente de la agrupación fascista rusa.

### ALGUNOS DETALLES MAS DEL MOMENTO DEL SUCEO

París. — En el momento del hecho y al ver la maniobra que hacía el criminal, el Ministro señor Tietri que estaba entre el séquito, sujetó la muñeca de aquél, pero no pudo evitar el que los tiros salieran.

### LO QUE DICE EL DOCTOR GOSSET

París. — El doctor Gosset, encargado de la cura del señor Presidente de la República francesa, ha manifestado que el Presidente tiene dos heridas que le atraviesan ambas mejillas pero sin rozar el cráneo, más otra en la paterilla. El pronóstico ha sido de mucha gravedad pero no hasta el extremo de que por el momento pudieran ser mortales, si no sobrevenia alguna complicación.

### EL PARTE FOLCLORATIVO

París. — Del hospital de Beaujon han facilitado el siguiente parte: "El señor Presidente sufre dos heridas de arma de fuego, una en la base del cráneo y otra en la paterilla. Como las heridas han causado una hemorragia muy intensa al herido, ha habido que hacerle dos transfusiones de sangre. Pronóstico grave".

### SIN RECOBRAR EL CONOCIMIENTO

París. — El ilustre paciente no ha recobrado el conocimiento. Solamente un momento pareció reaccionar, pero no acertó a decir más que palabras incoherentes sumergiéndose nuevamente en un estado comatoso del que no ha salido.

### ACUDE TODO EL GOBIERNO CON SU PRESIDENTE

París. — En cuanto el Presidente tuvo conocimiento del hecho, convocó a todos los ministros, trasladándose inmediatamente al hospital de Beaujon. Con el Gobierno acudieron numerosas personalidades y muchos miembros del cuerpo diplomático entre ellos, el Encargado de la Embajada española.

### LLIEGA LA FAMILIA. ESCENA DOLOROSISIMA

París. — Poco después llegaban al hospital la esposa e hijas del señor Presidente. Aunque se tomaron todas las precauciones posibles para ahorrarse a la familia el horrible desconsuelo de la escena que fatalmente había de producirse, no se pudo evitar el que aquella fuera presa de una angustia mortal, ante el cuerpo inerte del señor Presidente. No pudo reanimarse al señor Doumer del sopor en que había entrado.

### SON TRES LOS BALAZOS DEL PRESIDENTE

París. — Del último diagnóstico se desprende que son tres los balazos que han alcanzado al señor Presidente. Uno atraviesa los oídos, otro está a la altura de las temporales y el tercero en el sobaco. Este le ha roto la arteria axilar derecha. A consecuencia de estas heridas, la pérdida de sangre ha sido muy grande, produciéndose en él una gran prostración, de la que no se le ha hecho reaccionar ni aun con las dos transfusiones de sangre.

Los médicos vigilan cuidadosamente los movimientos del enfermo por si surgen complicaciones.

### LA HERIDA DEL SEÑOR FARRERES NO ES GRAVE

París. — A las 17.45, el señor Farreres abandonaba el hospital, llevando el brazo en cabestrillo.

### EL PRESIDENTE, EN ESTADO PREAGÓNICO

París. — Pocos momentos después los médicos avisaban que el ilustre doliente había entrado en período preagónico.

### ENORME IMPRESION

París. — La impresión producida por el atentado es enorme en todas partes de Francia y en general en todos los círculos políticos del Extranjero.

### NUEVAS DECLARACIONES DEL AGRESOR

París. — Gougoloff ha declarado que es uno de los raptores del hijo de Lindbergh, dando detalles del hecho.

### En el Teatro Gavarre TRIUNFO DE SOROZABAL

Ayer se puso en escena "Kaliuska". Como la obra venía precedida de gran fama, fué numeroso el público que acudió a oírla.

Y no salió defraudado. La música de "Kaliuska", sin grandes complicaciones de composición ni orquestación, sin alarvamientos ni osadías vanguardistas, supera sin embargo bastante, por su inspiración, delicadeza, originalidad y arte, a la de las zarzuelas corrientes y molientes, que desde hace algunos años se nos vienen sirviendo.

El público sin llegar al entusiasmo que provocó "El Caserío", aplaudió la obra e hizo repetir varios de los deliciosos números de que consta.

Fué pues, un triunfo para Sorozabal, que le debe animar a seguir el camino emprendido, y por el que le felicitamos cordialmente.

Los intérpretes discretos... y la orquesta tampoco rayó a gran altura.

### Emakume Abertzale Batza

Misa en sufragio del alma de doña Emilia Galdeano

Por encargo de esta entidad patriótica mañana domingo a las ONCE, en la iglesia de San Fermín de Aldapa, (P.P. Corazonistas), se dirá una misa cantada por el eterno descanso de doña Emilia de Galdeano, esposa de don Arturo Campión.

Emakume Abertzale Batza encarece la asistencia a todas las nacionalistas y simpatizantes.

## La alta montaña a Roncesvalles

Magnífica tradición que se repite

Nadie ignora en Navarra el grandioso homenaje anual que los pueblos y valles de la alta zona tributan con edificante fervor a la Reina de los Cielos en la antiquísima y simpática advocación de Nuestra Señora de Roncesvalles.

Las religiosas villas de Burgoel, Valcarlos, Oroz, Betelu y Espinal y los no menos devotos valles de Arce y Erro, que recogieron con honor tan glorioso legado de sus antepasados, se apresuraron con mayor entusiasmo religioso — si cabe — que en los años anteriores a patentizar de modo elocuente que no en valde son dignos descendientes de aquellos progenitores que cifraba como su mayor timbre de gloria el de ser fieles devotos, hijos de María en la célebre e histórica advocación de Nuestra Señora de Orreaga.

¡Bien haya de pueblos tan nobles y tan tradicionalmente católicos, que, no obstante el indiferentismo religioso actual, quieren remarcar públicamente por medio de sus populares procesiones, la fé ardiente de sus mayores, ¡Adelante simpáticos y honrados montañeses! A ese efecto, y con las licencias competentes, tendrán lugar en la secular colegiata las solemnes manifestaciones marianas siguientes:

9 de Mayo: La de la villa de Burgoel, con salve popular de tipo antiguo y Misa Mayor a continuación, interpretándose la de Pío X por las Hijas de María y Coro.

10 de Mayo: La de Valcarlos con Salve y Misa solemne, cantándose la de "Angelis", por el mismo coro.

11 de Mayo: La celebración de cruces del valle de Arce y Oroz-Betelu, con Salve popular de corte antiquísimo y Misa Mayor de "Angelis" por fém fém.

12 de Mayo: La del lugar de "Espinal" con Salve y Misa solemne interpretándose fém fém fém.

13 de Mayo: La memorable y concurrida de Penitentes Cruces de Valdearro, con Salve, Misa Mayor fém fém y sermón en vascuence a cargo del celoso Párroco de Burgoel y entusiasta euskaltzale, don Simón Urrutia.

x x x

## Udaberri

Urtheko sasoin ederrenean sartuak gura. Alderdi guzietarik edertasunak inguratzen gitu. Zuzaitzak aldaskatzen, lili usainak gure uza loriatzen, chorien kantu charamelek gure beharrik balaketzen.

Aiharak badabilza zailu airian erreka sahetsetan eta iehiltetan herak mokoa lohiz betheturik, oharzaren egitako hegats azpietan. Iguzki eztiak perezakzen gita bere urrezko pirnekín.

¡Ostaroi! ¡Udaberri! Izate guvien erreberrieta. Gazterien bozkarioa.

Truñe aldeko inguruak eguzte-eguz edertzen dire. Toki kaltetak bide ederr z galkatuk, eta heien zedarriak zuzaitze lerrokatuk — Alkiak gureka, bidearik unhattieren pausatzeok, etche — berri politak naharoki, bere lili-barrate ihaurriekin.

Bainan damugarri da, dehorragarri, hirilar gehienak karriketarik ez ditzen ikkitzen, alde bat utzirik inguruetako aurbitzua gochoak. Beren bit-holza ez dituzte hunkitzen. Hanbat gaioito berentzat, ikusmen ehoragarri horiek ezin hautemanez, eta ondorioz ezin maitatuz itsueren araberean.

Gizonari kentzen bainadugu asmo-ko zorion eta atseginak, bizitzea arras hulsia eta idorra lileke. Dirutik eta yate-lik kampo bada berzterik. Gizonak bere izatez bere yitez, badu arimako eta adimenduko dohain bat, eta horri eskuz gure bizi borthitzaren oinbazek eta parramenak hobeki yasaiten ditugu, ezitzen bailitu, arintzen nasaki.

Basa—gizonak adimendua ihubuntan izanik— geroz ez da oharitzen ahele eta erdeinu egiten du bere inguruak edertasunez. Hazkurrik kampo ez du berzte asmorrik eta acoholarik, nahiz arduenrik eremu ederrenetan bizi denez. Bainan gizon argituak badu bere baitan, ariman, gogoan, zor bat, bizia gochatzen dakona, eta ezin ditakela ukho egin bere deiarri.

Udaberriari, gure ongi-ethorri sud-harrena.

Manezandi.

En sexta página

**Movimiento nacionalista**

**CENTRO VASCO DE IRUÑA**

HOY, a las OCHO Y MEDIA de la noche ensayo de Cantones Vascas

### MITOLOGIA VASCA

## LAS AGUAS

En los tiempos primitivos las aguas terrestres, como las que del cielo derraman las nubes fugitivas, serían objeto de directa devoción, dirigida más tarde hacia los seres personificados que las representan en las mitologías particulares de los diversos pueblos. Fuentes, ríos, lagos y mares participaban de esa misteriosa veneración suscitada entre los antiguos por la benéfica influencia que ejerce el elemento agua en la vida humana.

El País Vasco, rico en manantiales de aguas minerales, rodeadas de culto supersticioso. A Cambo, Laburdi, llegaban la víspera de San Juan grandes de todos los puntos de la comarca para bailar y beber en las dos fuentes termales virtuosas que surgen del lugar; y es que las cualidades curativas y preservadoras, reservadas en el resto del año a determinadas aguas, se extienden más especialmente a todas el día 24 de Junio, porque durante la noche anterior San Juan ha tocado con sus manos milagrosas el agua de todos los ríos y de todas las fuentes. Para declarar la bondad de ciertas aguas, hay un proverbio vizeaino que reza: "En Mañaria yale menos el vino que el agua".

Iurri-Santu, Donciturrieta, Erreka-santu, Urbe-ikatu, etc., son nombres piadosos de fuentes y de ríos, habiéndose suprimido con ellos las denominaciones de procedencia vizeaina con que anteriormente fueran conocidos; pero las aguas siguen conservando las cualidades que les otorgaron antiguamente los genios invisibles: curan los dolores de cabeza, de nuca y de vientre, limpian la sarna y hacen fecundas las entrañas de las mujeres estériles. Las aguas que caen del tejado de la ermita vizeaina de Ereñuzare, preservan de la lepra.

En los montes de Amholo, Aitzgorri y Muru vive una divinidad femenina, reina de la lluvia y de la sequedad, del rayo, del trueno, vestigio de antiguo paganismo. Comprueba la religiosidad de los Vascos el hecho de que en muchos cuentos el hada original ha sido sustituida por Mari. "Eren-suge", o serpiente fabulosa, duerme enroscada dentro de un lago o estanque. Junto al barranco de Oca, Vizcaya, donde se despeñan en cascadas las aguas del río Guernica, colocó la viveza imaginativa del pueblo criaturas aéreas. Notable es el puente natural "Jentil-zubi" en el mismo distrito de la famosa cueva de Balzola; ambas curiosidades geológicas vizeainas tienen sus consejas en que anda mezclado el diablo. Ba c el túnel natural de Zugarramurdi corre el "Imperniko-errika" o arroyo del infierno. En la parte navarra de Aril-zacua, cerca del intermitente "Urroputz", o pozo del oro, hay inmensos montones de piedras acumuladas que se atribuyen a altares de los gentiles.

"MARTIN DE ANGIOZAR" San Sebastián.



# Ecos de sociedad

## MODAS

### Crónica de la semana

Verdaderamente ante los modelos de los sombreros no se puede decir nada nuevo. Esta es una moda que empezó como cosa de broma y que ya ha tomado carta de naturaleza y parece un poco difícil hacerla desaparecer; pero que es antiestética de verdad. En todas las épocas se han visto sombreros más o menos lindos; pero siempre había algún modelo que fuera capaz de favorecer a la mujer; ahora no encontramos ni uno para que podamos considerarle como excepción de la regla.

Son variadísimos los modelos que se ven en las colecciones, y se ve que los dibujantes han querido unir lo menos feo de lo que las señoras han adoptado por capricho; mas todos los esfuerzos han sido inútiles, porque si uno es poco favorecedor el otro lo es menos; de modo que, como a todo se acostumbra la vista, es posible que nos acostumbraremos a esta moda ridícula, y hasta que en ella encontremos belleza.

En los modelos de temporada vemos muchas flores y plumas. Las primeras son diminutas, como corresponde al tamaño de los sombreros, y aunque son muy perfectas, dan la sensación de un follaje coloreado; las plumas son rectas; nada de aquellas lindas plumas rizadas que solamente ellas daban aspecto distinguido al sombrero; las plumas de ahora son como los antiguos cuchillos; pero muy pequeños, y más cuando en un sombrero colocan hasta un pájaro entero, con cola abierta, que cubre casi medio sombrero.

Lo peor de estos sombreros no es la parte de la cara, sino la de la espalda; como son recogidos, queda desde ellos a la terminación de la media mucho espacio y hacen el efecto de que están pequeños, y por esto no han entrado bien en la cabeza.

Los hay también de dos telas, haciendo juego con el traje que tienen que acompañar; el adorno de estos está hecho de nudos, en algunos colocados de un modo muy gracioso.

El que los sombreros de estas temporadas sean tan poco estéticos, hace que la moda sea cada vez más del agrado del público; sobre todo las jovencitas y las niñas, están muy guapas con esta simpática prenda bien colocada.

En moda tiene encantos indiscutibles que resisten al tiempo, y uno de éstos son los echarpes. Suelen ser de sedas vivas armonizando con los tonos coloniales, y procurando no sean opuestos al tono del traje que han de acompañar. Unas veces los tonos están tejidos, otras son motivos geométricos los que les adornan. Son unos alargados que se arrollan al cuello como una serpiente; otros son como cintas que se transforman en corbata; pero sean triangulares, alargados o cuadrados, siempre tienen gracia y atractivo irresistible.

Otra cosa que tiene gran empleo esta temporada son los botones, que los modistos usan como adorno y como cosa útil. Vemos muchas faldas que tienen una fila desde el principio hasta la terminación, que nos da la sensación de que está sujeta por ellos. Las mangas y cuellos terminan en muchos casos por botones.

### AMANCIO NARCUE

Transportes de muebles en capitanes por carretera, España y extranjero. Mercancías aseguradas a todo riesgo. Dirigirse San Sebastián, teléfono 14.827. Transporte diario San Sebastián-Pamplona. Encargos en Pamplona: Santo Domingo, 4, tienda.

### VIAJES

De San Sebastián ha venido don Arturo Urretráguena y don Eugenio Saldúa.

De la misma ciudad el coronel retirado de Ingenieros don Juan Vila.

De Logroño la distinguida señora Concha Matos.

De Barcelona doña María Despujols de Ventosa y su hermana doña Pilar, viuda de Ruiz de Obregón.

De Puente la Reina don Valentín Santesteban.

De Barcelona el abogado don Antonio Rialty.

De Vitoria el ortopédico don Juan Cirizana.

Regresó a Bilbao don Antonio Larrea.

De Madrid el culto catedrático del Instituto don Cristóbal Pellajero.

De Eibar la distinguida señora doña María Aranzabal de Echeverría.

Para Albeida de Iseguín (Zaragoza) la distinguida señora Victoria Fernández.

Desde San Adrián se ha trasladado a París don Celso Muga.

Para Sangüesa el ilustrado cura párroco de San Agustín don Agapito Boj, con su distinguida hermana doña Anita.

Para Iruya la bella señora Adela Berrea.

A Urroz la bella señora Teresa Moral.

De Oviedo don Florentino Carreño.

De Madrid el inspector del Trabajo don Juan José Merino.

### VARIAS

La Excm. Diputación ha acordado ele-

var a la categoría de médico del Hospital civil de Navarra a don Gonzalo Cifrián, que lo era de guardia.

Felicitemos al señor Cifrián por su merecido ascenso.

A la Subinspección de Navarra ha sido destinado el coronel de Carabineros don Enrique Arias.

**PROXIMOS ENLACES**

Para la semana próxima ha quedado fijada la boda del joven y heredado industrial de Artajona, don Tomás Oniealdegui con la bellísima y distinguida señorita de dicha villa Josefa Recarte, habiéndose cruzado entre los novios los regalos de rigor.

La boda se celebrará en la Real Colegiata de Roncesvalles.

Reciba por adelantado la futura pareja nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a sus distinguidas familias.

Para fecha próxima se anuncian los matrimonios de las bellas y distinguidas señoritas pamplonesas Julia y Adelfa Echarrí, con los jóvenes don Joaquín Asturmeandi y don Fermín Argal, respectivamente.

Les anticipamos nuestra enhorabuena extensiva a sus familias.

**MADERAS**  
de pino de Roncal y en arimados  
**ANTONIO ERICE**

**CAPITULO DE BODAS**

Se han celebrado en Zaragoza las bodas de las encantadoras y muy bellas señoritas María del Romero Guelbenzu Romano y María Josefa Salameiro Resa, con el joven notario de Adahuesca don Juan José Salameiro Rosa y el abogado don Juan Guelbenzu, respectivamente.

La doble ceremonia nupcial se celebró en la morada, profusamente adornada con plantas y flores, de la señora viuda de Salameiro, oficiando el licenciado don Rafael Resa, secretario de Cámara del Obispado de Tarazona, y el doctor don Juan Pardo.

Levaban el velo de las novias, que realzaban su belleza con hermosísimos trajes blancos, las menisimas niñas Marián Guelbenzu y María Josefa Salameiro.

Actuaron de padrino de la primera pareja, don Julio Guelbenzu Ullate, padre de la novia, y doña María Josefa Resa, viuda de Salameiro, madre del novio, y de la segunda pareja, doña María Romana Cuchillos, madre del novio, y don Enrique Salameiro Resa, hermano del novio.

Terminaron el acto de los dos matrimonios, como testigos, don Sixto Romano, don Emilio Deán, don Cay Sánchez de Iana, don Juan Auger y don Miguel Guelbenzu.

Las bodas se celebraron en familia, asistiendo, con los citados, las señoras doña Carmen Bergé de Salameiro, doña Inés Guelbenzu de Deán, doña Adela Lillate de Gómez, doña Concha Romazo de Huerta; señoritas Dominica, Rita y María Carmen Salameiro, Adela y Mariña Deán, Gloria Romano, Inés Deán y Espartero Gómez, y los señores don Julio y don José Guelbenzu, don Carlos Mundárik, don Antonio Eneico (que ostentó la representación judicial), don Rafael Gómez, don Emilio Anabitza y don Mariano Ciralla Guadalupe párroco de Santa Engracia.

Todos ellos se reunieron en Casa Lao, donde se celebraron las bodas con un banquete.

María del Romero Guelbenzu y Juan José Salameiro salieron en viaje de bodas para el Norte, y María Josefa Salameiro y Juan Guelbenzu para Baleares, Barcelona y otras poblaciones.

Las familias de Guelbenzu y Salameiro están recibiendo muchas enhorabuena por el feliz motivo de estas uniones.

**Casa Arrillaga**  
RELOJERIA — OPTICA  
JARRAUTE, Zabalera 50, Pamplona

**NATALICIOS**

En Artajona ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, doña María Auxilio de Lafuente, distinguida esposa de nuestro querido amigo el propietario don Demetrio Jurio.

También ha dado a luz otra niña en el mismo pueblo, doña Encarnación Oficialdegui, bella esposa del competente mecánico de la Sociedad "El Arga", don Tomás Alzate.

Tanto las madres como las recién nacidas continúan en estado satisfactorio. Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

**ENFERMOS**

Continúa en el mismo estado de gravedad nuestro querido amigo don Miguel Blanco.

Deseamos su restablecimiento.

**Sesión de la Junta de Veintena**

En la Casa Consistorial se reunió ayer, en segunda convocatoria, la Junta de Veintena municipal.

**LOS QUE ASISTEN**

Presidió el Alcalde señor Garbayo, y asistieron los señores Llanusa, Irujo, Sáez Aguirre, Osoy, Martínez y Turillas.

**APROBACION DE UN ACUERDO**

Después de aprobar el acta de la sesión anterior, la Junta dispuso sancionar el acuerdo, adoptando por el Ayuntamiento de interponer recurso contencioso contra el decreto de la Excm. Diputación relativo a la elevación del impuesto a las apuestas de los frontones.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión a las seis y cuarenta minutos.

# VIDA LOCAL

## DE LA DIPUTACION LOS PROBLEMAS OBREROS

Al recibir ayer a los periodistas el señor Salinas, les comunicó que había recibido la visita del catedrático de la Universidad Central, don Severino Aznar, que llegó a nuestra ciudad en comisión oficial, para cambiar impresiones con esta Diputación, sobre importantes problemas sociales que afectan al obrero industrial y al obrero navarro.

## LA PASTURACION EN EL MONTE "IRATI"

También nos comunicó el señor Salinas, que presidida por el señor Jaime, se había celebrado una reunión de los representantes de los pueblos del Valle de Salazar para llegar a una solución armónica entre los pueblos interesados en la explotación y pasturación del monte Irati que evita la división en parcelas del mismo, según sentencia del Tribunal Supremo.

Los representantes manifestáronse armónicamente, permitiéndonos asegurar que en próximas reuniones, se llegará a alcanzar la solución deseada.

## SOBRE LOS ACTOS PUBLICOS

El Gobernador civil nos manifestó ayer que animado del deseo de dar nuevamente cauce normal a las actividades políticas en Navarra, había decidido autorizar para mañana, domingo varios actos de propaganda de significación distinta, uno de ellos en Pamplona. Nadie desconoce la libertad que había hasta hace tres semanas para la celebración de reuniones políticas en esta provincia, y es público que algunos domingos fueron autorizados más de treinta actos de mítines bien puestos, que no dieron lugar a incidencias apreciables. Sucesos dolorosamente trágicos obligaron a un parentesis prohibitivo que ahora desea cejar la autoridad con la esperanza de que el derecho de reunión sea ejercitado correctamente por los partidos. Las responsabilidades han de ser esclarecidas serenamente por la justicia y debe apartarse toda preocupación, duda o encono que a aquellos se refiera. Y si la corrección y la paz preside, de hoy en adelante los actos políticos y se establece un buen ambiente de tolerancia, cesarán hasta las restricciones que momentáneamente la prudencia imponga, con gran complacencia entonces de la autoridad gubernativa, más interesada que nadie en que impere un régimen de amplia libertad.

## PEQUEÑOS CONFLICTOS

Por orden del Gobernador el Alcalde de Mendavia intervino en unas diferencias que surgieron entre elementos de la U. G. T. y el Sindicato de Riegos de dicho pueblo. Las diferencias quedaron zanjadas satisfactoriamente, desvaneciéndose la amenaza de huelga.

En Viana hay también discusión acerca del tipo de jornal que deben percibir los obreros de la Bolsa del

## TRABAJO EN OBRAS MUNICIPALES

Trabajo en unas obras municipales adjudicadas mediante subasta. El Gobernador dió instrucciones al Secretario del Ayuntamiento para que se llegase a un jornal de transacción.

## ACTOS AUTORIZADOS

El domingo se celebrarán actos de significación nacionalista en Huarte-Araquil, Yaben, Arroz, Larrión, Unzué, Pueyo, Nuñ, Belzunce y Ujué.

En Pamplona, por la mañana, y en Sangüesa por la tarde, han sido autorizados dos actos de la Confederación Nacional del Trabajo.

También han sido autorizados dos actos de propaganda radical-socialista en Aoz y Villafanca.

## COLOCACION DE UNA BANDERA

En el pueblo de Ugar fué arrebatada y quemada la bandera de la escuela, sin que haya podido averiguarse quién es el autor del atentado.

El Gobernador ordenó al Alcalde que comprase otra bandera y que fuese colocada por su propia mano en la escuela, con la mayor solemnidad. Así lo ha efectuado, asistiendo al acto las autoridades, vecinos y niños.

## PORNOGRAFIA

El Gobernador ha ordenado a la policía que proceda a visitar los establecimientos y puestos donde se vendan libros, folletos o revistas pornográficas, para retirar de la circulación aquellos que sean de mal gusto o que ofendan la moral. No es hecho que ampare de las libertades vigentes, se cultive a grosería y la inmoralidad por editores poco escrupulosos.

## TRIGO PARA NAVARRA

Inmediatamente van a ser importadas, para Navarra, mil toneladas de trigo. A continuación llegarán tres mil más, con las cuales quedará normalizado el funcionamiento de las fábricas de harinas y abastecido el mercado hasta la nueva cosecha.

El Gobernador civil ha remitido al Ministro de Agricultura nota detallada de la distribución del trigo de los fabricantes navarros; y se tiene la esperanza de que puesto en fábrica a un precio más moderado de lo que se creía, habrá oportunidad de refinar algo el precio del pan. Actualmente, como se sabe, el precio del pan se regula mediante una fórmula, teniendo en cuenta el precio y clase de harina.

## DETENDOS EN LIBERTAD

El Jefe especial puso ayer en libertad a veintidós de los detenidos de Vitoria que estaban en esta Cárcel. Los otros veinte restantes fueron trasladados anoche a la Cárcel de la capital alavesa en un coche celular.

## CUATRO DETENCIONES

La policía ha practicado cuatro nuevas detenciones de elementos tradicionalistas. Han sido procesados en rebeldía los jóvenes tradicionalistas Sabas Echeuri Andoño y Manuel Torrens Zabalza, desaparecidos de Pamplona después de los sucesos de la noche del 17

# Noticias y sucesos

## DENUNCIAS

A la Comisaría fueron conducidos: Tres por reyerta y escándalo en su propio domicilio; y

Uno por promover un fuerte escándalo en la vía pública.

## Las mujeres débiles, las embarazadas y las que están criando, se fortifican rápidamente con el VINO ONA, del doctor Aristegui.

## Registro civil

**Nacimientos:**  
José Javier de la Cruz Borda Alvarez.  
Ascensión Primitiva Argonz Brayo.  
María Ascensión Cardo Leache.  
María Ascensión Ardanaz Larrea.  
María Ascensión Ansó Baztan.  
Juan Zugarondo Arechano.  
Florentino Villaurrutia Ramirez.

## Defunciones:

Sandalo Goyena, de 51 años, de España de Galar; Hospital Civil.  
Petrónila Galbano, de 74 años, de Olla; Hospital Civil.  
Modesto Valle, de 35 años, de Arguedas; Hospital Civil.  
Antonio Goñi, de 40 años, de Puente la Reina; Carmen, 35, quinta.  
José Ramón Villanueva, de 45 días, de Pamplona; Magdalena, 28, primero.

## Medias de goma

Rodilleras, Tobilleras, Vendas para varices. Suspensorios para deportistas, etc. Farmacia Nueva, Mayor, 110.

## SEÑORA: pida y exija el ENCAUSTICO ALIRON que a suelos y muebles da un brillo deslumbrador

## DE LA DIPUTACION

# Los últimos acuerdos

Entre los acuerdos adoptados en la última sesión por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

Se acordó dirigir un telegrama a la Ilma. Sra. Directora General de Prisiones solicitando una prórroga de diez días de plazo que aquella le ha concedido a la Diputación para que, usando del derecho reconocido por la R. O. de 21 de Marzo de 1923, proponga alhén funcionario para cubrir la vacante de Director de la Prisión Provincial.

Aprobando los presupuestos extraordinarios de Yana y Erasim: Desestimando las reclamaciones formuladas por don Rufino Prieto y Unión Republicana de Vera de Bidasoa, el primero contra una paridad de 19.524,31 pesetas existentes en Caja procedentes de anteriores ejercicios, y la segunda contra la inclusión en los presupuestos municipales de 1.500, 1.000 y 250 pesetas para diversas atenciones de índole religiosa, teniendo en cuenta en lo que respecta a estas últimas partidas que el presupuesto fué confeccionado en el mes de Noviembre del año último, o sea en fecha anterior a la de la promulgación de la Constitución de la República Española, que tuvo lugar el día 9 de Diciembre; Autorizando al Concejo de Aspuz para una operación de crédito: Desestimando la reclamación del depositario interior de Huarte Araquil, don Simón Beito.

Manifestando al señor Alcalde de Pamplona, que por las razones que se consignan en el Decreto respectivo, no le es posible a la Diputación ceder al Ayuntamiento la parte que interesa en el producto que obtiene por impuesto provincial, sobre las apuestas en el frontón, y que en cuanto a la forma de excoacionar el

## Matrimonios:

Fernando Lugea, de Pamplona, con María Landibar, de Arroz-Orquin.  
Félix Martínez, de San Sebastián, con Agustina Zabalza, de Aibar.  
Miguel Vera de Javier con Florentina Forala, de Pamplona.  
Emilio Echeverría con Joaquín Sesma, ambos de Allo.  
Elías Urdabiz, de Cirur Mayor, con Florentina Zabalza, de Salinas de Marreal.

**J. A. Sagüés Irujo**  
ODONTOLOGO  
Raya X  
Sarriena, 20, 1.º Teléf. 1448

Modesto Nagore, de Aoz, con Ximena Ibañez, de Lizarraga.  
Jerónimo Urrizola, de Egüés, con Eugenia Barberena, de Alceiz.  
Higinio Zabalza, de Zolina, con Leandra Muriel, de Eleano.  
Aurelio Gamaza con Milagro Urdabayen, ambos de Luquin.  
Marlín Adrián, de Valtierra.  
Dionisia Goñi, de Mundárik.  
Gabino Tirapu con Estefanía Etxeparra, ambos de Monreal.

**F. Jadraque**  
Odontólogo  
Raya X  
Paseo de Sarriena 6 y 8  
Teléfono 1401

# Renovación... Renovación

De todas las existencias  
Por tal concepto liquidamos a precios sorprendentes, las actuales mercancías

- Vea algunos precios
- MEDIAS seda "25 colores" el par . . . . . 1 Pta.
  - MEDIAS hilo costura y refuerzo, el par . . . . . 0'65
  - 3 pares CALBETINES hilo canalé . . . . . 2 Pts.
  - MEDIAS seda natural de 8 y 10 pts. las damas a 3'95
- No vacile, venga a nuestra casa y le mostraremos infinidad de medias y calcetines a precios que causarán su asombro por su baratura

# El Trust de las Medias

Calderería 24 - Pamplona

## Caja de Ahorros Municipal

Le a sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

- Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100
- Imposiciones semestrales . . . . . 3,75 » »
- Libretas ordinarias a la vista . . . . . 3,60 » »

CIFINAS: Doña Baneá de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffán con la Charreta.

# Para evitar, para curar

# Catarros bronquiales

aún los más antiguos y rebeldes, los bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisen reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Frascos de 2 y 3 pesetas Exljase en farmacias y de no encontrarlo, dirijase al Laboratorio ARMISEN Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

**ANIS LAS CADENAS**  
Deposito en Pamplona  
CONSTITUCION 12. TELEFONO 224



MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

EN TORNO AL ESTATUTO CATALAN

Diálogo entre Maura y Carrasco Formiguera. Este dice que es separatista en todas partes.

El Ministro de Agricultura afirma que con el estatuto catalán no se trata de desmembrar España, sino de cumplir la Constitución.

Reunión de la minoría radical. Los alborotos estudiantiles contra Cataluña. El domingo se reunirán los parlamentarios catalanes en la Generalidad.

ENTRE CARRASCO FORMIGUERA Y MAURA.—PALABRAS DE ROYO

En los pasillos de la Cámara ha sido inusual la animación en las primeras horas de la tarde de hoy. Lo mismo que en el salón de conferencias, ocasionándose el atentado cometido contra el señor Doumer en París y más al dar comienzo esta tarde el debate sobre el estatuto catalán.

El señor Royo Villanova dijo se advertía un ambiente enrarecido, pareciendo se trataba de soslayar la verdad, que él está dispuesto a decir.

En el salón de conferencias conversaron los señores Maura y Carrasco Formiguera, ambos participantes en el pacto de San Sebastián, haciéndolo en presencia de varios diputados radicales.

Supongo —dijo el señor Carrasco al señor Maura— que se ajustará usted hoy estrictamente a emitir su opinión sobre el estatuto.

Nada de eso —le respondió—. Bueno extenderme más y decir que el pacto se ha cumplido desde el momento desde el momento en que se ha hecho el plebiscito y ha sido traído a la Cámara el estatuto. La Cámara resolverá. Pienso decir que uno de los principales causantes de la desorientación política es usted, que a raíz de aquella reunión fué de San Sebastián a Barcelona y dió una versión equivocada.

Yo ya he dicho que se ha cumplido el pacto desde el momento en que el estatuto ha sido presentado.

Si, pero no ha dicho que Cataluña acatará la resolución de las Cortes. Nosotros no nos comprometimos a tal cosa. Si los acuerdos de las Cortes no nos satisfacen no los acataremos.

Consiste que esa actitud —dijo el señor Maura visiblemente contrariado— es separatista.

Yo me siento separatista, igual aquí que en San Sebastián y en todas partes. No oculto mi pensamiento.

Los señores Abad Conde, Villanueva y otros radicales que escuchaban el diálogo hicieron ver al señor Carrasco el desagrado en que le oían.

Hay un hecho diferencial —siguió el señor Carrasco— innegable, y ahora se demostrará si los catalanes pueden o no sentirse españoles, porque, desde luego, nunca dejarán de sentirse catalanes.

Ustedes —expuso Maura— hablan de República catalana y de República española. Yo sólo acepto la soberanía de la República de mi país, y, por consiguiente, no podemos entendernos. Lo lamento.

Y el señor Maura se alejó del grupo dando señales de profundo desagrado.

SENSATEZ CATALANA CONTRA APASIONAMIENTOS E IGNORANCIA

Al señor Companys se le preguntó qué le parecía el acuerdo de la U G T de consultar sobre el Estatuto Catalán a la organización catalana, y respondió que nada podía decir, pues se trataba de cuestión interna de una organización obrera.

En cuanto al ambiente morboso que en Madrid y en diversas regiones ha sido promovido por los descuentos del 14 de Abril o por elementos de buena fe dijo que no ignoraba el propósito de Cataluña de no salirse de la sensatez y la cordura.

LA MINORIA RADICAL

Se sabe que en la reunión celebrada por la minoría radical dió cuenta de po-

REUNION DE LOS CATALANES EN LA GENERALIDAD

El señor Lluhi y otros diputados catalanes anunciaron que en cuanto terminase la sesión de esta tarde en el Congreso saldrían para Barcelona.

El señor Lluhi dijo que resultará contraproducente la campaña que se ha iniciado para impedir una solución armónica del problema catalán.

Condenó la actitud de los alumnos de la Universidad Central contra el Estatuto, bien diversa de la observada por los escolares barceloneses, que han sabido desear determinadas indicaciones para que salieran a las calles en ruidosa campaña a favor del estatuto.

Anunció el señor Lluhi que el domingo se celebrará en la Generalidad una reunión de los parlamentarios catalanes en la que se acordarán las normas a seguir definitivamente en el debate sobre el estatuto y se deliberará sobre la conveniencia de que el señor Maura se traslade Madrid.

CALLEJERISMOS CONTRA EL ESTATUTO CATALAN

A la una de la madrugada, a la salida del público del Circo de Price, un grupo comenzó a vitorear a España y a dar mueras al estatuto catalán. El grupo engrosó y en pocos momentos se organizó una manifestación que dando gritos contra el estatuto fué hasta la Dirección de Seguridad, de donde salió una sección de guardias de asalto que dió una carga, produciéndose sustos y carreras.

Se practicaron dos detenciones.

CARBONES

Huillas, antracitas, coaks LUIS REVISTIDO SAGARDÓY Saraste, 34.—Telf. 2272 Pamplona

Panadería "La Estrella"

Pan especial bombón. Id. quemado para desayunos. Panecillos de todas clases. Pastas finas. CALDERERIA, 17, tel. 1480

CERA EL CUOCO

LA MAS HIGIENICA

Teatro Gayarre LUIS BALLESTER Gran Compañía de Zarzuela Funciones para HOY, Sábado 7 de Mayo de 1931 Matinée, a las 8 y 10 y tres cuartos La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en dos cuartos CARITA DE EMPERAORA RUIDOSO EXITO Noche, a las DIEZ Y MEDIA La zarzuela en tres actos DONA FRANCISQUITA ENORME CREACION DE ESTA COMPAÑIA

NOTICIAS DE MADRID

Una protesta escolar contra una orden del señor de los Ríos sobre exámenes. Sigue la Asamblea de Asociaciones de Padres de Familia. Impresión y comentarios por el atentado contra el Presidente Doumer. En Consejo de Ministros se aprueban proyectos sobre matrimonio civil y reconocimiento de hijos ilegítimos

Madrid 6, 23'30 UN RECUERDO DE GARCIA HERNANDEZ PARA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La viuda de García Hernández cumplimentó esta mañana al jefe del Estado y le entregó como recuerdo de su finado esposo, la gola metálica que en vida usó, recuerdo que agradeció el señor Alcalá Zamora.

LA ASAMBLEA DE PADRES DE FAMILIA

En el Monumental ha continuado la asamblea de Asociaciones de Padres de Familia.

Se leyó una comunicación del Nuncio trasladando la bendición de Su Santidad.

El señor Gil Robles disertó ampliamente acerca del problema de la enseñanza.

Negó sea propio el laicismo de los tiempos modernos y una exigencia de la sociedad, creyendo es uno de los compromisos adquiridos en la sombra por los partidos triunfantes.

Elogió los colegios de religiosos, que suponen una gran economía para el Estado.

Afirmó que los católicos piden la libertad de enseñanza por encima de los partidismos, de los regímenes y de las conveniencias políticas.

Es inaceptable que los católicos den su dinero para el presupuesto de Instrucción, administrado por judíos. Lo indicado es el reparto proporcional.

Terminó declarando que por encima de todo, incluso de su vida, los católicos defenderán su escuela.

El señor Goicoechea dijo que cuando en el extranjero hablan los representantes de la España oficial, se echa a temblar, pues sus discursos suelen ser diatribas contra la vida social de España anterior al catorce de abril y en nada contribuirán a que en el extranjero se juzgue a España con acierto.

Aataca al marxismo y califica de vandálico el proceder empleado contra el cardenal Segura.

Se muestra contrario a la escuela única laica, y critica con dureza uno de los párrafos del artículo 48 de la Constitución, relativo a enseñanza.

Reclama gran atención para todo lo relacionado con la unidad nacional, que en los actuales momentos se halla amenazada de ser destruida.

Termina mostrando la necesidad y la obligación en que se encuentran los católicos de defender el alma del niño.

CONSEJO DE MINISTROS

A las once y media de la mañana llegaron los Ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

A la entrada no hicieron manifestaciones.

Tampoco al terminar el Consejo dijeron nada de interés a los periodistas.

La referencia facilitada dice: ESTADO: Se acordó autorizar al ministro para que presente en las Cortes el proyecto de ley ratificando el convenio comercial sobre determinadas líneas de carga de los buques mercantes.

JUSTICIA: Se aprobó un decreto dictando normas para la provisión de Juzgados de primera instancia el Instrucción que se crean en Madrid y Barcelona.

Se aprobó otro decreto sobre cancelación de multas sobre antecedentes penales.

Proyecto de ley regulando los matrimonios civiles.

Otro sobre declaración de los hijos ilegítimos.

CONTRA UNA DISPOSICION DE INSTRUCCION

Los alumnos de la Universidad Central, que en la mañana de hoy han provocado grandes escándalos dentro del recinto universitario protestando contra las aspiraciones de Cataluña, han protestado también en ruidosísima forma contra una orden de Instrucción sobre la forma y tiempo de verificarse los exámenes.

El rector les reunió en un aula y les exhortó a acatar la disposición aludida, pero los escolares no le hicieron caso y continuaron en su airada protesta, desistiendo por la lluvia, de organizar una manifestación, no obstante lo cual, nutridos grupos se presentaron frente al Ministerio de la Gobernación y dieron una formidable grito contra el Ministro de Instrucción, don Fernando de los Ríos, teniendo que intervenir los guardias de seguridad para disolver los grupos.

EL AVIADOR REIN

El aviador civil español don Fernando Rein, que viene realizando un viaje aéreo a Filipinas, sigue en Jodhpur detenido a causa del mal tiempo.

COMBINACION DIPLOMATICA

Se han firmado los siguientes nombramientos de Estado: Nombro como cónsul en Túnez al ministro plenipotenciario de Tercera, don Juan Bautista Antequera.

VERAS Y AL TAMBIEN SECRETARIO DE PRIMERA DON ENRIQUE GONZALEZ

Destinando a La Haya al secretario de primera, don Juan Gómez Molina.

EL ATENTADO CONTRA DOUMER. IMPRESION EN EL CONGRESO Y ENTRE LA COLONIA FRANCESA EL SENTIMIENTO DEL GOBIERNO ESPAÑOL

Al llegar al Congreso el Ministro de la Gobernación dijo había hablado con la embajada española en París, de donde le habían dicho que aunque el estado del Presidente Doumer era desesperado, los médicos tenían alguna esperanza de salvarle.

Cuando terminó la reunión celebrada en el despacho del Presidente de la Cámara por el señor Besteiro y los Ministros todos pasaron al salón de sesiones.

Entre la colonia francesa circuló la noticia del atentado rápidamente. Numerosos miembros de la colonia desfilaron por la embajada de su país y dejaron tarjetas.

También ha desfilado por la embajada francesa todo el cuerpo diplomático acreditado en la capital.

La noticia del atentado produjo enorme impresión entre el personal de la embajada.

En la embajada francesa estuvieron para expresar su sentimiento los señores Azaña, Casares, Domingo y Prieto.

Interrogado sobre el atentado el señor Unamuno, ha dicho no haberle producido impresión alguna, pues el señor Doumer sólo sabía que era presidente de la República francesa.

El subsecretario de Gobernación, D. Carlos Esplá, ha manifestado que el señor Doumer era persona por la que sentía gran respeto.

Don Carlos Blanco ha dicho no cree que el atentado altere el rumbo político de Francia.

El señor Lerroux manifestó que el hecho sólo puede afianzar el triunfo electoral de las izquierdas.

Doña Clara Campoamor ha opinado que se trata del crimen de un loco que no puede favorecer ni a las izquierdas ni a las derechas.

El doctor Aguado no cree que el suceso altere el curso político francés.

El señor Balbontín se excusó de opinar en tanto no se conozca el motivo íntimo del atentado, suponiendo se trata de un acto fascista con vistas a las elecciones del domingo.

El señor Baeza Medina entendía que el hecho debía impresionar a todos los republicanos españoles, teniendo la seguridad de que las izquierdas francesas se afirmarían en las elecciones del domingo.

La impresión de don Melquíades Álvarez era de extrañeza. A su juicio había que conocer la ficha política del asesino para opinar sobre los motivos, siendo indudable que así el agresor perteneciera a la extrema derecha, la oposición electoral de las izquierdas se afirmaría más de lo que lo está.

Salazar Alonso opinaba que a pesar de todo, Francia seguirá siendo la zona templada del mundo.

Don Emiliano Iglesias calificaba el

ZAMORA Y AZAÑA, Y POR ENCARGO DE AMBOS, SE TRASLADÓ A LA EMBAJADA FRANCESA, PARA HACER PRESENTE EL SENTIMIENTO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y DEL GOBIERNO ESPAÑOL, DÁNDOLE AL EMBAJADOR LAS GRACIAS Y DICIÉNDOLE QUE NO TENIA NUEVAS NOTICIAS QUE COMUNICARLE.

Al llegar al Congreso el Ministro de la Gobernación dijo había hablado con la embajada española en París, de donde le habían dicho que aunque el estado del Presidente Doumer era desesperado, los médicos tenían alguna esperanza de salvarle.

Cuando terminó la reunión celebrada en el despacho del Presidente de la Cámara por el señor Besteiro y los Ministros todos pasaron al salón de sesiones.

Entre la colonia francesa circuló la noticia del atentado rápidamente. Numerosos miembros de la colonia desfilaron por la embajada de su país y dejaron tarjetas.

También ha desfilado por la embajada francesa todo el cuerpo diplomático acreditado en la capital.

La noticia del atentado produjo enorme impresión entre el personal de la embajada.

En la embajada francesa estuvieron para expresar su sentimiento los señores Azaña, Casares, Domingo y Prieto.

Interrogado sobre el atentado el señor Unamuno, ha dicho no haberle producido impresión alguna, pues el señor Doumer sólo sabía que era presidente de la República francesa.

El subsecretario de Gobernación, D. Carlos Esplá, ha manifestado que el señor Doumer era persona por la que sentía gran respeto.

Don Carlos Blanco ha dicho no cree que el atentado altere el rumbo político de Francia.

El señor Lerroux manifestó que el hecho sólo puede afianzar el triunfo electoral de las izquierdas.

Doña Clara Campoamor ha opinado que se trata del crimen de un loco que no puede favorecer ni a las izquierdas ni a las derechas.

El doctor Aguado no cree que el suceso altere el curso político francés.

El señor Balbontín se excusó de opinar en tanto no se conozca el motivo íntimo del atentado, suponiendo se trata de un acto fascista con vistas a las elecciones del domingo.

El señor Baeza Medina entendía que el hecho debía impresionar a todos los republicanos españoles, teniendo la seguridad de que las izquierdas francesas se afirmarían en las elecciones del domingo.

La impresión de don Melquíades Álvarez era de extrañeza. A su juicio había que conocer la ficha política del asesino para opinar sobre los motivos, siendo indudable que así el agresor perteneciera a la extrema derecha, la oposición electoral de las izquierdas se afirmaría más de lo que lo está.

Salazar Alonso opinaba que a pesar de todo, Francia seguirá siendo la zona templada del mundo.

Don Emiliano Iglesias calificaba el

atentado como la obra de un loco.

A don Manuel Cordero le había causado el atentado una impresión muy desagradable. Suponía que influiría en favor de las izquierdas.

Don Santiago Alba recordó la funesta estrella del señor Doumer, que perdía cuatro hijos en la guerra. Se trataba de uno de los grandes ciudadanos que se producen en la vecina República.

A don Luis de Tapia le preocupaba la influencia del seceso en las elecciones.

Los señores Llopis, Companys, Nicolau y Zulueta entendían que el suceso no repercutiría en la segunda vuelta de las elecciones. El señor Zulueta distinguía para el caso de que el señor Doumer muriera.

El señor Royo Villanova creía que el atentado favorecería políticamente a las derechas.

Don Diego Hidalgo creía que Francia vencerá todas las dificultades.

Don Rodrigo Soriano creía se trataba de una maniobra electoral.

Guerra del Río no se explicaba el hecho desde ningún punto de vista.

"La Nación" dice no puede justificarse el crimen por la obra del señor Doumer, que ocupaba la Presidencia con carácter paternal. Protesta del atentado por su amistad a Francia.

"La Voz" supone al autor del atentado loco.

"Heraldo de Madrid" no puede comprender las razones del atentado. Políticamente la muerte de un Presidente, no puede tener consecuencias en Francia.

LA ECONOMIA ESPAÑOLA

El subgobernador del Banco de España ha dicho manifestaciones a los periodistas acerca de la situación económica y financiera.

A su juicio, la peseta ha mejorado en el cambio y también ha mejorado el problema de la circulación monetaria.

La industria ferroviaria es la que menos ha sido afectada por la crisis general de las industrias.

También la industria del carbón está en buena situación. Los momentos son aun de incertidumbre.

En cuanto a la situación de la agricultura, es buena.

LA EXCITACION ESCOLAR

Por la tarde se han reproducido en la Universidad los alborotos contra el Ministro de Instrucción por su disposición sobre exámenes.

Han sido sacados de las aulas los alumnos de la Facultad de Derecho que asistían a algunas clases y los que en un laboratorio de la Facultad de Ciencias se estaban examinando.

Contra el Ministro de Instrucción se han dado toda clase de gritos.

Existe el propósito de declarar la huelga.

EL SUPUESTO COMLOT. NUEVA DETENCION

Ha sido detenido y puesto a disposición del juzgado de Chamberí un sujeto apellidado Cardona, acusado de haber tomado parte en el supuesto complot contra el jefe del Gobierno.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

COMIENZA EL DEBATE SOBRE EL ESTATUTO CATALAN

Beunza cree que la posición de Companys es muy fuerte y la de Maura muy floja.

Maura combate el Estatuto en discurso que alguien califica de discreto. Companys reclama serenidad y confía en una solución del problema si los cumplen con la Constitución como están dispuestos a hacerlo los catalanes. Se aprueba el proyecto de delegaciones de Trabajo. Sentimiento por el atentado contra Doumer.

(POR TELEFONO)

Madrid 6 (23,30)

A las cinco de la tarde el señor Besteiro abre la sesión en el Congreso.

En tribunas y escaños hay una concurrencia extraordinaria.

En el banco azul están los señores Azaña, Zulueta, Ríos, Prieto, Domingo, Largo Caballero, Albornoz y Casares.

SENTIMIENTO POR EL ATENTADO CONTRA DOUMER

El señor Besteiro da cuenta del atentado contra el Presidente de la República de Francia condenando el crimen.

Afirma que las democracias pasan por una situación difícil en el mundo, pero que los países democráticos sabrán imponer sus salvadores principios a pesar de los extremismos de la derecha y de la izquierda.

Habla de las cordiales relaciones francoespañolas y del sentimiento que el crimen producirá en España al ser conocido.

Hace votos por la salud del Presidente Doumer y exhorta a todos a que, gobernándose a la emoción y al dolor, laboren por la democracia española. (Aplausos).

El señor Azaña se adhiere a las manifestaciones del señor Besteiro en nombre del Gobierno.

Pide al señor Besteiro haga llegar al Parlamento francés el testimonio de protesta y sentimiento del Gobierno español.

carta del señor García Hidalgo pidiéndole proponga a Cámara el nombramiento de una comisión parlamentaria que juzgue su actuación política en la provincia de Córdoba.

El señor Balbontín apoya la propuesta, censurando al Gobierno y especialmente a los Ministros socialistas por la suspensión de la fiesta del primero de mayo, medida que originó sucesos sangrientos en muchos pueblos.

Recuerda la manifestación del primero de mayo de 1918, durante la cual el señor Prieto intervino en el asalto al círculo maurista y dirigió insultos pistola en mano a la guardia civil. (Rumores).

Recuerda otras actuaciones personales de don Indalecio Prieto, en alguna de las cuales dió muestras de singular bizarría.

Justifica la actuación del señor García Hidalgo en Córdoba y se adhiere a su actitud. (Rumores).

El señor Sanz Díez se refiere a palabras que ayer pronunció el señor García Hidalgo y afirma que el gobernador de Córdoba mantiene una actitud de completa indiferencia por las masas obreras de la provincia.

Lee cartas y documentos.

La Cámara está distraída.

El presidente anuncia al orador que le faltan cinco minutos y aquél termina.

LAS DELEGACIONES DEL TRABAJO.—APURACION DEL PROYECTO

Se entra en el orden del día. El señor Besteiro anuncia que va a vo-

tarse el proyecto sobre delegaciones provinciales de Trabajo, y da cuenta de que la minoría radical ha solicitado la aplicación del quorum, siendo por tanto necesario que en la votación tomen parte la mitad más uno de diputados para que sea válida.

Abandonan el salón todos los diputados radicales, algunos federales y los agrarios.

El señor Beunza combate el proyecto y declara que no lo votará.

El señor Pérez Madrigal manifiesta que la actitud de los radicales podría impresionar a la opinión de no saberse que siguen siendo gubernamentales. (Murmuros y aplausos).

Se procede a votar el proyecto nominalmente.

Los señores Xirau, Palau y Gasol votan contra el Gobierno, provocando en ello discusiones en la minoría catalana.

Votan a favor del proyecto 234 diputados y 18 en contra. Hay quorum.

Los diputados de la mayoría aplauden al señor Largo Caballero.

El señor Besteiro dice que durante la votación, significados diputados radicales han estado junto a la Mesa, demostrando una desconfianza que crea la Mesa no merecer.

Los diputados de la mayoría ovacionan al Presidente.

El señor Guerra del Río dice que no es la primera vez que diputados radicales están junto a la Mesa durante una votación, debiéndose el caso a carácter de representación en la secretaría y en la Mesa.



palabras no ha habido ofensa para los APROBACION DE UN PROYECTO

Se aprueba definitivamente el proyecto creando el cuerpo de auxiliares subalternos del ejército.

EL ESTATUTO CATALAN

El señor Bello, presidente de la comisión de estatutos, explica en voz que apenas se oye lo que el estatuto catalán es.

Da cuenta de las discrepancias habidas en el seno de la comisión y se ocupa de la inalienabilidad del estatuto como expresión fiel del sentir de una región.

Afirma que no podrá decirse que hay Constitución en tanto no se hallen aprobados todos los estatutos regionales.

El señor Maura hace alusión al estado del problema catalán a principios de siglo y recuerda la actitud de los políticos catalanes desde entonces.

constituyendo, cualesquiera que sean los partidos en que hayan figurado, una rama para la solución de todo problema de interés nacional.

Dice que el problema catalán es una de las malas cosas que la República ha heredado de la Monarquía. La República tiene que resolverlo.

No encuentra el proclamado hecho diferencial en lengua, cultura, geografía ni historia, sino en un estado de conciencia latente en la opinión catalana.

Se refiere al pacto de San Sebastián. Se acordó que Cataluña elaboraría un estatuto que luego de aprobado por plebiscito, sería llevado a las Cortes, estando Cataluña al fallo inapelable de las Cortes. A nada más que esto se extendió el compromiso y se aceptaron los catalanes que asistieron a la reunión.

—¿Hay alguien — pregunta — que sostenga lo contrario? — No? — Pues bien, queda aclarado de una vez para siempre el equívoco propalado con tan evidente mala fe.

La Cámara debe discutir el Estatuto con toda amplitud. Pide a las minorías que expongan su opinión.

Lee párrafos del artículo primero de la Constitución sobre autonomías y sus condiciones.

Reconoce la capacidad de Cataluña porque en Barcelona cunde el catalanismo, pero dice que precisa no olvidar que no ocurre lo mismo ni en la provincia de Barcelona, ni en las otras provincias catalanas.

Alude a la crisis económica mundial y dice que a los catalanes más que al resto de los españoles que el Estado sea fuerte, ya que sólo de él pueden vivir.

Estimo que no es hábil, ni hacendoso, ni tolerante, ni posible la división de la policía en dos mitades en la situación actual de España. Serían antagónicos servicios de policía de la Generalidad y del Estado. Si el dictamen se aprueba en este punto el Poder Público en Cataluña dependerá de la Generalidad.

Pregunta que pasará a los ciudadanos no catalanes que residen en Cataluña de darle a la Generalidad por molestiarles con alguna medida vejatoria pues lo único que podrían hacer sería recamar ante el representante del Poder central, que será el mismo presidente de la Generalidad.

Se refiere a la enseñanza, leyendo un artículo de Pompeyo Fabra en el que dice no se atreverá a llevar a sus hijos a la Universidad catalana por si algún día le pedían responsabilidad por la decisión.

Estima que la de la enseñanza es una facultad indeclinable del Estado, así como la de la Justicia.

Son enseñanza y Justicia dos resortes para mantener la soberanía del Estado.

Dice que los catalanes tienen dos personalidades, la de españoles en Castilla y la de catalanes en Cataluña, sin dejar de ser españoles, mientras que los restantes españoles sólo son españoles en cualquier parte.

Visto lo hecho, dice a los catalanes que si tienen paciencia lo conseguirán todo.

Le parece lógico que los catalanes recamen la facultad legislativa para lo que sea privativamente suyo.

Trata de la Hacienda, llamando tan lógico que los catalanes pidan como debe serlo el que no se cedan las contribuciones en la forma propuesta en el dictamen, que si se hace será un error sin posible corrección.

Hace notar el ambiente bursátil que contra Cataluña, contra el estatuto, hay en todo España.

Pide a todos los diputados que tengan en cuenta al votar sobre el estatuto la voluntad de sus electores.

El se propone, al presentarse ante sus electores, decirles que ha contribuido a resolver un grave problema que dejó la Monarquía, sin que puedan decirle que contribuyó a desmembrar la patria. (Aplausos).

El señor Bello replica, pronunciando palabras que no se oren a causa de los murmullos que suceden al discurso del señor Maura.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Los estudiantes de Barcelona protestan contra lo dispuesto sobre exámenes por el Ministro de Instrucción. Entierro de una hermana del señor Maciá.

Madrid 6 (23.30)

DESCONTO EN SEVILLA

Sevilla.—Ha causado general disgusto en los alumnos de la Universidad la disposición del ministro de Instrucción acerca de exámenes.

SEPELIO DE UNA HERMANA DEL SEÑOR MACIÁ

Barcelona.—A las ocho y media de la mañana se verificó el entierro de la reverenda Madre María de los Dolores Maciá, hermana del presidente de la Generalidad.

En las primeras horas de la mañana había dicho una misa en la capilla del convento el Obispo de la Diócesis.

Ayer se había originado alguna protesta por el aplazamiento del entierro; pero se ha sabido que obedece a una última voluntad de la difunta, la cual quería que su cadáver quedara sin enterrar hasta que se tuviera el pleno convencimiento de que había muerto.

En la calle del Consejo de Ciento, donde se halla la Residencia de las monjas a cuya comunidad pertenece la finada, se reunió una muchedumbre muy numerosa, que se sumó a la fúnebre comitiva.

En la presidencia iba el señor Maciá y las autoridades de Barcelona.

EL TRABAJO AGRICOLA EN SEVILLA. AMENAZA DE HUELGA

Sevilla.—Los obreros agrícolas de la Confederación han anunciado la huelga general para el día 13, si no se aprueban íntegramente las bases de trabajo en el campo tal y como ellos las han presentado.

CONTRA UNA ORDEN DE INSTRUCCION. PROTESTA DE LOS ESCOLARES

Barcelona.—En las primeras horas de la mañana se extendió por la Universidad la noticia de que se había publicado un decreto aplazando para enero los exámenes extraordinarios que hasta ahora se han venido celebrando en septiembre.

La excitación escolar creció por momentos y comenzaron las protestas y los actos de violencia cometidos frente a la Universidad.

Los estudiantes lanzaban piedras contra los tranvías y toda clase de vehículos con la natural protesta de parte de los viajeros.

Después formaron manifestaciones dando muerte a los diputados socialistas.

Pronto se unieron a los escolares de la Universidad los del Instituto y de todas las Facultades.

Llegaron fuerzas de asalto, que resultaron insuficientes porque los escolares, recluso en la Universidad, comenzaron a lanzar piedras y ladrillos contra todos.

Rompieron algunos muebles y los arrojaron destruidos a la calle.

Desde la terraza de la Universidad se hicieron dos disparos de pistola contra la fuerza pública.

Resultó herido en una mano de una pierna un suboficial.

La policía se incautó de un cartelón en el que aparecía escrito un ataque al ministro de Instrucción.

Los alumnos de la Facultad de Medicina levantaron los adoquines de la calle y formaron barricadas, impidiendo la circulación rodada.

Las clases han sido suspendidas en la Universidad.

En esta se restableció la tranquilidad a la una y media de la tarde.

El Ministro ha enviado un telegrama aclarando que la orden afecta solamente a los alumnos libres de la Universidad Central.

La Federación Catalana ha aconsejado a los estudiantes que esperen a más concretas aclaraciones.

LOS SOCIALISTAS CATALANES Y EL ESTATUTO

Barcelona.—Mañana se reunirá la directiva de la U. G. T. en Barcelona para evacuar la consulta que por la organización central le ha sido hecha respecto al Estatuto catalán.

— Parece que los socialistas barceloneses se hallan conformes con el Estatuto menos en enseñanza, sanidad y obras sociales, siendo partidarios de la Universidad bilingüe.

LA SOLUCION NATURAL?

Ante el problema del paro

Transcribimos de un coiego aragonés: "Hay una solución natural de Londa raigambre biológica, al problema del paro, que data de los tiempos bíblicos y es ésta la emigración."

La emigración, que si en el terreno teórico puede haber sido bien estudiado por alguien, en el terreno práctico no ha sido en ningún país racionalmente reglamentada.

El abandono de una comarca o de una región en donde existe plétora de habitantes es movimiento que se produce espontáneamente tanto en el reino animal como en la especie humana.

El problema, por lo tanto, se plantea así:

¿Terminados los sobrados de población, plétores de brazos inactivos y estómagos exhaustos, tienden a descongestionarse por voluntario impulso irrefrenable de aquellos moradores excedentes, que de buen grado aceptan su trasplante a otras regiones?

¿A dónde se dirigen los contingentes? ¿Hay aquí una nueva y brillante oportunidad para hacerse cargo del Gobierno de la República, ya que problemas más arduos y complicados, como el de la tierra, se encuentran planteados y a punto de resolverse en los omeos presentes.

— Son malos tiempos los actuales, no lo negamos, para enfocar el tema emigratorio, cuando los buques desvuelven diariamente al país de origen a multitud de seres arruinados moral y materialmente.

— Pero si consideramos de qué países de América, por ejemplo, se vuelve repatriada la mayoría, a poco que nos fijemos habremos de convertir en qué el retorno de hoy es lógica consecuencia de la desordenada, anárquica e irracional emigración de ayer.

Hablamos con un perfecto conocimiento de causa en el tema que nos ocupa. Sabemos, por experiencia y por permanencia en tierras americanas, la que se deben tantas patéticas repatriaciones.

Cuando la repatriación, por indignidad, se hace precisa para millares de españoles simultáneamente en Cuba, el Brasil, el Uruguay y la Argentina, la Prensa, con truculentos titulares, anuncia, entre comentarios, la odisea de nuestros compatriotas; excita la generosidad de los Gobiernos, pero muy rara vez enfoca el asunto en su verdadero aspecto, que es lo que pretendemos con este trabajo.

El año 1926 una República paraguaya y poco poblada de Centroamérica, reconociendo la imposibilidad de su engrandecimiento mientras sus montes y sus sabanas fértiles permaneciesen inexplotables, hizo un ensayo de colonización a base de la captación de algunos españoles de los muchos que por aquel entonces ya se hallaban en Cuba con exceso.

Se ofrecieron tierras, semillas, aperos, animales de labor y de crianza, una casa y una cantidad en metálico para que los colonos pudiesen subsistir a sus necesidades hasta la primera cosecha.

¡Ah! Pero una de las cláusulas que figuraban en un impreso que, a guisa de contrato, se les proporcionaba, era que deberían renunciar a toda reclamación diplomática y consular y solventar cualquier diferencia en los tribunales de la nación contratante.

Lo de siempre: A los colonos no se les cumplió todo lo prometido, y el ensayo de colonización quedó reducido a una simple aventura, perjudicial y desalentadora.

— Sin embargo, en el país de esta anécdota, entonces, y todavía ahora, hacía y hace mucha falta duplicar la población a base de gentes blancas.

¿Qué sucedió por lo tanto? Edificó organización, de capacidad por parte de aquel Gobierno, y falta de autoridad por parte de los representantes consulares.

El que esto escribe sabe de buena tinta que "toda América" no se halla sobrada de mano de obra.

La emigración europea, desde tiempo inmemorial, lo mismo por ignorancia que por rutina, donde suele cargar más es sólo en cinco países: México, Cuba, Argentina, Uruguay y el Brasil.

A todas las demás Repúblicas aún no emigra casi nada.

— Pues bien: más racional y más lógico que la implantación del "seguro o subeldio" contra el paro forzoso, que está arruinando a Francia y a Inglaterra, sería que los Gobiernos de los países que padecen exceso de desocupados concertasen tratados con aquellos que por el contrario se encuentran faltos de población laboriosa.

Y en los fabulosos presupuestos de un Estado moderno no sería excesiva la cifra necesaria para facilitar a los contingentes de desocupados, por lo menos, el medio de poder trasladarse de una región a otra dentro de un mismo país, o de un país a otro. Que nuestro planeta es grande, y en algún sitio se encontraría acomodo.

Para terminar: el problema del paro forzoso, reducido a su más mínima expresión, es un problema de traslación espacial. Este es un axioma. En organizar esta traslación completamente gratuita estriba todo el secreto de la solución.

— Unos trenes y vapores puestos a la disposición de los desocupados de buena conducta, y ellos, naturalmente, biológicamente, como desde los tiempos remotísimos de las emigraciones legendarias, sabrían—cómo no?—dar con la "tierra de promisión" en todos los tiempos.

— TERMIDOR.

MARTHA-COSTURA

Tel. 15472 4, San Sebastián Paseo Colón, 4, primero, dcha.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Goya, 24—Tel. 57242— Madrid

A. DE C. V. Contestación a nuestra Encuesta sobre Universidad Vasca, de don José Miguel de Barandiarán

Lo que debe ser la Universidad Vasca:

— Mi modesta opinión acerca de la Universidad Vasca, que Euzko Ikasbata de Madrid ha tenido la atención de pedirme, va condensada en las siguientes líneas:

1.ª A) Debemos aspirar a tener una Universidad y un Distrito Universitario Vasco. Una Universidad, por la que el pueblo vasco se ponga directamente en contacto con los avances de las ciencias y con las inquietudes de la época. Por la que cultura vasca—sin perder su personalidad, antes definiéndola y acentuándola cada vez con rasgos más destacados—se incorpore al movimiento espiritual de los pueblos mejor orientados.

— La Universidad no ha de ser un instrumento destructivo de los valores de nuestra raza, sino una institución que los estudie, los afirme y los vigore. Ha de apoyarse, pues, en la tradición, aunque no es todas las tradiciones. Y hacerse eco de las aportaciones de otros pueblos y de otras instituciones docentes y atender los imperativos de la hora presente. Ha de promover, además el progreso de las ciencias y de sus aplicaciones, mediante institutos de investigación, implantando en todos los ramos de la enseñanza métodos de laboratorio. Sin esto, solo lograríamos una Universidad como algunas que conocemos, capaz de expedir títulos profesionales, pero divorciada de la ciencia y, por lo tanto, de su propia finalidad.

Verdad es que el cuadro de estudios y el procedimiento de selección del personal docente habrán de atenderse seguramente al plan general de las Universidades de la República. Con todo, podría hacerse mucho para superar la rutina y ganar altura. Alrededor de cada disciplina o de cada Facultad podrán arraigarse laboratorios, seminarios, cursos de conferencias, etcétera, para lo cual deberán ser llamadas personas especializadas y aun profesores extranjeros, haciendo de la Universidad un centro que reciba luzes de todos los horizontes.

B) Nuestra Universidad ha de generalizarse con el pueblo vasco, implantando los estudios vascos: lengua, historia, etnografía, problemas sociales, derecho, arte, ciencias naturales aplicadas al país, etc. Otro medio que estrechará las relaciones entre la Universidad y la cultura vasca serán los estudios o el cultivo asiduo de la fenomenología social del pueblo vasco, que hará de la Universidad un órgano que constantemente pulse la opinión pública y un centro donde se registren todos los movimientos e inquietudes del alma vasca.

C) La importancia social de la Universidad Vasca se desprende de lo dicho. Pero se acrecerá, si la Universidad logra articularse con las necesidades más o menos imperiosamente sentidas por el pueblo, estableciendo contacto con las realidades del país; dando un amplio desarrollo a las ciencias aplicadas; en una palabra, enseñando a vivir en el pueblo vasco y para el pueblo vasco. Siendo, desde luego, la Universidad el centro superior de formación profesional y pedagógico, se comprende tan grande sea su alcance social. Pero esto no es suficiente. La Universidad Vasca debe ha-

larse anclada en el país y por lo mismo, no le pueden ser indiferentes ni el suelo, ni sus industrias, ni la misma vida social. A este propósito conviene recordar que uno o más Institutos de orientación profesional deberían completar la función social de la Universidad.

2.ª La Universidad debe ser de nuestro progreso; pero también ha de ser la expresión de las aspiraciones culturales y del ambiente científico del pueblo vasco. Y un afán primordial de nuestra generación ha de ser el de elaborar ese ambiente. Hay que formar una atmósfera intelectual fuertemente vinculada con los intereses morales y materiales del pueblo vasco, en la que la Universidad sea una aspiración y una exigencia. La Sociedad de Estudios Vascos viene trabajando en este sentido, hace años. Sus Congresos, sus cursos de verano, sus instituciones, (el Laboratorio de Etnología y Euzko Folklore, Centro de estudios prehistóricos, Centro de investigaciones de Ciencias Naturales, Museo Vasco de Vitoria), sus publicaciones, sus Comisiones de enseñanza, contribuyen a despertar en el pueblo vasco ansias de superación que, naturalmente, convergen hacia algo concreto, hacia la Universidad Vasca.

Fomentar las letras vascas y las Asociaciones vascas; movilizar la Prensa, con repetidas encuestas como la presente y otras que tiendan a mantener vigilante el espíritu en los problemas que atañen a la vida vasca; organizar asambleas de estudios y conferencias; federar las diversas entidades del país en torno a intereses culturales vascos; he ahí un plan de trabajos que habrían de intensificar las corrientes favorables a la Universidad.

3.ª La historia del pueblo vasco parece postular la repartición de las Facultades en varias localidades del país, repartición que deberá ser cuidadosamente estudiada, a fin de no entorpecer o perjudicar la eficacia y el regular funcionamiento de la Universidad.

4.ª Creo necesario un régimen antonómico para el debido desenvolvimiento y dignidad.

5.ª Si fuesen aprobadas las bases del Estatuto Vasco relativas a la Universidad Vasca esta se pondría en marcha desde luego. Mas prescindiendo de la suerte que esté reservada a nuestro Estatuto, demos de trabajar por que se realice, la Universidad, elaborando afanosamente sus órganos, sin esperar el momento en que los Poderes Públicos sientan apatías culturales suficientemente intensas para permitir oficialmente la creación de una tal Institución docente en el país vasco. Esos órganos serían institutos de investigación, academias, publicaciones científicas, cursos de enseñanza (intensificando y multiplicando los que organiza la Sociedad de Estudios Vascos), etc.

José Miguel de Barandiarán

Para las viñas CALDO PAX

El mejor producto para el tratamiento de las enfermedades criptogámicas del Viñedo

Escopetas Hammerites, calibre 12 o 16, de dos tiros, triple cierre, garantizada para todas las pólvoras. Solidez y alcance excepcionales. PESETAS 113. FELIX DUMENIEUX, Bidaia, 19—Teléfono 303.—EIBAR

Compañía Trasatlántica. VAPORES CORREOS ESPAÑOLES. PROXIMAS SALIDAS. Línea de Cuba-Méjico: 22 Marzo, vapor «Habana»; 22 Abril, vapor «Cristóbal Colón». Línea de Cuba-New-York: 7 Abril, vapor «Manuel Arnáiz»; 7 Mayo, vapor «M. de Comillas». Línea de Brasil-Plata: 5 Abril, vapor «Uruguay»; 5 Mayo, vapor «Argentina». Línea de Pto. Rico, Venezuela, Colombia: 21 Abril, vapor «Magallanes»; 25 Mayo, vapor «Juan S. Eizcano». Representante para Navarra: Luis Revésido Sagardoy Saracate, 34-Tel. 2216-PAMPLONA

Automovilistas. Especialidad en la RECTIFICACION DE CILINDROS en toda marca de automóviles, con garantía y precisión absoluta; existencia de pistones de origen para todas las marcas. Garage EZCURDIA. PAMPLONA. Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos.

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION. Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretos ordinarios a la vista... 3.50 por 100. Imposiciones anuales... 4.25. Imposiciones semestrales... 3.75. Cuentas corrientes a la vista... 2.50. Seguros Sociales.—PENSIONES a los 65, 60 o 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los impotentes. Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION. SUCURSALES: Aizasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparros, Carcastillo, Casante, Corella, Echarri, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Leizaola, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Carta de Berlin. LA QUIEBRA DEL SISTEMA DE PAGO DE LAS "REPARACIONES" Y SU AUTOANULACION. La declaración de Alemania manifestando que no puede ni podrá en el futuro volver a pagar cantidad alguna por reparaciones deriva del hecho económico incontrovertible que condiciona todos los requisitos previos que condicionan y posibilitan el pago ulterior de esas deudas (2) políticas. Se demoraron el sistema de los pagos de tales "deudas", porque no existía en el mundo organismo económico alguno que proporcionara a la larga supervivencia en la cantidad necesaria para atender a obligaciones ajenas al desarrollo normal de la economía y sus compensaciones de ninguna especie. Tanto en el Plan Dawes, como en el Plan Young se ha consignado expresamente que las "reparaciones" pueden pagarse más que con el excedente de exportaciones del país deudor. Durante cierto tiempo pudieron sustituir empréstitos extranjeros en modo normal de pagos; pero, a la larga, Alemania no pudo pagar más que con su exportación. La exactitud de este aserto se ha demostrado en 1929. No pudieron emitirse nuevos empréstitos, al contrario, fueron retirados. Alemania créditos extranjeros por la suma de varios miles de millones de marcos oro. Quedó, pues, la exportación como único recurso para efectuar los pagos. Sólo ésta permitió la adquisición de la valuta extranjera indispensable para saldar las deudas exteriores. En virtud de la progresiva disminución de la exportación y de la entrada de mercancías alemanas en el extranjero a precios que, en parte, eran remuneradores, se ha logrado en 1931 un exceso extraordinario de exportación, por valor de marcos oro 2.574.000.000, sino entregas de reparaciones contra 1.129.000.000 de marcos en 1930. En lugar de favorecer este procedimiento de saldo de "reparaciones", reconocido como único posible y razonable en los planes Dawes y Young los demás países se esfuerzan típicamente en dificultar las introducciones de mercancías alemanas. El resultado es, que ya se produjo un descenso considerable en la exportación en los dos últimos meses de 1931. El exceso de la exportación fue en diciembre de sólo 250.000.000 contra 396.000.000 en octubre. Ha de tenerse en cuenta que hasta una disminución de las exportaciones para que produzca una merma de 1.000.000.000 en su valor, el exceso de las exportaciones sería, pues, bastante inferior a 2.000.000.000. Pero como en virtud de la creciente competencia en el mercado internacional bajan también los precios de la exportación, resulta que por esta razón han de causar aún desazonas las cifras del exceso de las exportaciones. Por otra parte, una vez que se hayan agotado las existencias de materias primas extranjeras en los depósitos a consecuencia de cosechas deficientes aumentará la exportación. La importación alemana se ha reducido en 1931 a la cuantía excepcional de 6.632.000.000 de marcos oro, contra 12.200.000.000 en el año anterior. El aumento de la importación implicó una reducción de la tasa de exportaciones. Alemania se ve gravada, además, en virtud de sus deudas privadas a largo y corto plazo, en el extranjero con sumas fijas de intereses y amortización durante muchos años, las cuales pueden calcularse ya de antemano. En el solo año de 1932 habrá de pagarse por este concepto de marcos oro 1.800.000.000. El exceso de exportaciones se necesita por tanto desde luego, para atender las obligaciones de las deudas privadas. No la perspectiva del aumento del exceso de las exportaciones—ya que no puede reducirse más la importación—y ser que el mercado internacional agriete las mercancías alemanas y proporciones tales que ningún país podría aceptar por consideración a la propia industria. Los pagos de las "reparaciones" se oponen a los justificados intereses de la economía mundial y por este motivo ha suscitado la reacción de los Estados extranjeros. No pudiendo Alemania ganar con su trabajo esas sumas, claro es que no puede pagarlas. Las "reparaciones" fracasado ante la resistencia de los hechos económicos. La evolución de la economía mundial tuvo que llegar a un triste estado como el actual, que habían previsto espíritus clarividentes como, por ejemplo, Keynes, en 1919, para que los políticos europeos pudieran comprender la sinrazón de sus ambiciones. Los hechos económicos no se borran, ni se desvirtúan, por muy "sacrosantos" que sean los tratados que se establecieron en disposiciones contrarias a la naturaleza. Tan fácil sería obligar al sol a que alrededor de la tierra, como lo es exigir "reparaciones" a un país pródigo de los medios de procurarse el número correspondiente. Ante la lógica de los argumentos expuestos, no cabe pensar que el canciller deba rectificar la contumacia de sus afirmaciones, cuyo valor es bien patente. Carlos BERGMANN

Clinica IRIGARAY. CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X. SABADOS: consulta especial para hermanas. Ar. Roncesvalles, 14-1.º PAMPLONA (única a la Vasco-Navarra) TEL. 1022





### MONTERO HA GANADO AYER LA PRUEBA DE LEGAZPIA

Batiendo a Ezquerria y Cañardo. Clasificación:  
1.—R. Montero, 3 h. 28 m. 5 s.  
2.—F. Ezquerria, mismo tiempo.  
3.—M. Cañardo, mismo tiempo.  
4.—Cardona; 5. V. Trueba; 6 F. G. Peña; 7. Urdagaray; 8. Gojenuri; 9. Mostajo; 10. Ayerdi; 11. Otaola; 12. Bastida; 13. J. Derrut; 14. Iurriz.

#### La carrera

Esta prueba de Legazpia, a la que concurrían todos los años nacionales, ha obtenido un éxito magnífico. Una serie de pinchazos de Ricardo Montero, ha motivado una gran batallada, escapándosele Ricardo Montero, Ezquerria y Mariano Cañardo. Unas pruebas en Villaburu y Zumarraga, las ganó Cañardo, coronando primero el alto de Izaga, Ezquerria, con sus dos compañeros a rueda.

La carrera se ha decidido al sprint, venciendo Ricardo Montero.

## Anuncios oficiales

### LUMBIER

Venta de 4.786 árboles de pino. A las doce horas del día de Mayo próximo se celebrará subasta pública y a viva voz en la Sala Consistorial para la venta de 4.786 pinos, tasados en 4.000 pesetas; y tienen 10% arrastre.

Las condiciones constan en Secretaría municipal. Lumbier, 26 de Abril de 1932. El Alcalde, Eugenio del Castillo.

### SUBASTA DE HIEBAS Y CARNICERÍA EN ESCLAVA

El día nueve del mes actual, a las once de la mañana se celebrará en esta Sala Consistorial subasta pública a viva voz para el arriendo de la Carnicería Municipal y hierbas de este término, bajo la postura y condiciones que se leerán en el acto de la subasta. Esclava, a 1 de Mayo de 1932. El Alcalde, Camilo Barrián.

### AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Por acuerdo de 4 del corriente mes se saca a subasta de libre licitación el subarriendo de las hierbas que producen los fosos exteriores de la Ciudadela. El acto de subasta se celebrará a las doce horas del día 21 del corriente. Pamplona, 6 de Mayo de 1932. El Alcalde Presidente, Nicasio Garbayo.

### REGAD CON Bombas Worthington

Más agua con menos gasto. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BOMBAS Y MAQUINARIA WORTHINGTON. MARQUES DE CUBAS, 6 MADRID

# LOS DEPORTES

## Aurora-Osasuna - FUTBOLERIAS - EN TAFALLA

### Aurora-Osasuna

Mañana domingo, se jugará en el campo del Aurora este partido, partido anunciado para el primero de estos meses, pero suspendido a última hora, caso que parece haber beneficiado a los onces de ambos Clubs por el entrenamiento a que se han sometido para conseguir más fácil la victoria unos y para oponer mayor resistencia y procurar conseguir algún punto los otros.

Para el Club A. Aurora este partido es de gran trascendencia puesto que de ganarlo por una de estas casualidades, los colocaría en muy buena situación para aspirar al título de campeones navarros, puesto que el segundo lugar nadie podría arrebatárselo. Todos los encuentros que estos dos equipos tienen, son seguidos con interés por la afición, y suponemos que dadas las circunstancias que el día de mañana cuenta, será causa de que en el campo del Aurora se reúnan buen número de aficionados que no dudamos han de presenciar un verdadero partido con toda la gala de interés por la adquisición de los puntos, unido al buen juego que en ocasiones saben desplegar los jugadores rojos. Mañana daremos a conocer los equipos, hora del partido y árbitro que ha de dirigirlo, pudiendo adelantar que las alineaciones serán a base de lo mejor que ambos Clubs cuentan entre sus jugadores.

### EN LAS CORTES se jugará mañana el interesante partido Barcelona-Valencia.

El Barcelona alineará: Nogués, Zabalo, Aicoriza, Font, Castillo, Anna, Plera, Golburu, Samitier, Arocha y Pedrol. El Valencia no sabe seguro su equipo. El portero será Cano. No se sabe si podrá jugar Torregaray, y la pareja de zagueros más probable es Meichenchón-Pasarín. En los medios tienen cinco, en buenas condiciones y no saben por cuáles de ellos. Casi seguro: Salvador, Molina y Comde. Repuesto Navarro, el ataque parece será: Torredellot, Picólin, Capillas, Navarro y Riso. Mañana juega en Gal el Athlético un octavo de final contra el Unión de Irún. Los athléticos alinearán este equipo: Blasco, Castellanos, Urquiza, Claurren, Muguerza, Roberto, Lafuente, Iraragorri, Unamuno, Aguirrezabala y Gorostiza. Frente a ellos proyectan los irruñeses la presentación de este equipo: Emery, Goyeneche, Mancisidor, Sotés, Gambirana, P. Requero, Azcona, Eliecer, Urtizberea, Cajo y Oyaguren. Se hablaba también de René, pero no parece probable que juegue.

El Atlético de Madrid, que mañana jugará en Mendizorza contra el Alavés, tiene a su equipo concentrado en La Fuentría. El equipo que presentarán es: Bermúdez, Corral, Illera, Santos, Ordóñez, Rey, Marín, Cuesta, Losada, Buñra y del Coso. El Madrid manda a La Coruña a su equipo a falta de Zamora. La composición del team es: Vidal, Oriacho, Quintoces, Garruchaga, Prats, León, Lazcano, Reguelro, Rubio, Hilario y Olivares. El Nacional jugará en Madrid contra el Celta. Será el equipo del Nacional: Machuca, Serrano, Olaso, Sánchez, Iturraspe, Calleja, Roldán, Ortiz, Moriones, Jirado y Montalbán. El Donostia se las verá en Castellón frente al Deportivo en partido oficial, y para salir airoso alinea lo mejorcito que posee: Beristain; Buidain, Arana; Amádeo, Aycardín, Marculeta; Insausti, Chivero, Cholín, Paquito y Garmendia. Ha quedado designado el equipo que el Madrid enviará a La Coruña.

### EN TAFALLA

#### LOS INFANTILES DE LA PEÑA SPORT VENCEN A LOS DEL ERRI-BERRI POR 5 GOALS 1

Suspendido el encuentro de los primeros equipos, se organizó otro a base de los infantiles, dejando el de los primeros para mañana domingo. Los equipos alinearon lo mejorcito, o sea los onces que di a conocer el pasado miércoles. El encuentro se anuncia a las cuatro de la tarde. Nuestros infantiles causaron muy buena impresión, hicieron un partido muy bonito, a base de pases cortos; guardan sus puestos admirablemente. Los infantiles peñistas aspiran a campeones de Navarra, ¡Mucho es! Los peñistas formaron como sigue: Zuza; Ejea, Lizarbe; Escobés, Gil, Oreja; Bazlán, Alfonso, Grela, Juanito y Colio. Los goles marcaron: Oreja, 1; Grela, 1; Juanito, 1; Alfonso, 2; el del Erri-Berri lo marcó Lizarbe, en su misma puerta, al sacar un corner los erriberrianos. El árbitro estuvo a la altura del barro, empero el partido después de un torrencial aguacero.

Reequiomeereteochea

### PILOTA

Para mañana se ha preparado en San Sebastián un gran partido en la especialidad de mano en el que tomarán parte Eguía y Urcelay, contra Kerra y Cortabarría. Y comentándolo dice Xanti de Meabe: Nada se dice de saques; pero yo pondría del tres todos, y de dar ventaja, se la daría a Eguía (tres y medio y tres). Viendo el partido en el papel parece que Eguía-Urcelay no tienen grieta y punto vulnerable para encontrar el tanto; pero, sobre la cancha, ya verán ustedes cómo se arregla el travesío y peligroso Eguía y el magnífico y eficaz Urcelay para no defraudar las esperanzas de sus partidarios.

### EN EUSKAL-JAI

En el primero de los partidos jugados ayer en Euskal Jai, Irujo y Aguirre y Azpiroz contra Irigoyen y Yanet. Los primeros, después de contar con una notable diferencia de tablero en su favor, y de "tirarse" el dinero por ellos, fueron derrotados por sus contrarios, que los dejaron en 45 tantos para 50.

A continuación, y de la misma forma que 1 primer, Olaque y Cidoz vencieron a Mora y Guruceaga.



## TENNIS

### EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Barcelona.— Ha terminado el campeonato de España de lawn-tennis. Los resultados de la última reunión fueron los siguientes: Señorita Torres y A. Durall vencieron a señorita Chailly y A. Boter por 6-3, 1-6 y 8-6. Mayer venció a Juanico por 6-1, 6-4 y 6-1. Flaquer-Durall vencieron a Tejada-Boter por 6-4 y 6-4. Los nuevos campeones son los siguientes: Simple masculino: Mayer. Doble masculino: Mayer y Sindreu. Doble mixto: R. Torres y A. Durall. Simple femenino: señora Pons. Doble femenino: señora Pons y señorita Morales.

### EL EQUIPO ESPAÑOL PARA LA COPA DAVIS

Ha sido ya seleccionado

España debuta en la Copa Davis defendiendo contra el vencedor de la eliminatoria Italia-Egipto, que debe ser Italia. En vista de ello, va se gestionan fechas para el probable Italia-España, los días 15, 16 y 17 del actual mes Roma. España ha designado para representarla en la Copa Davis a los tres mejores hombres en los recientes campeonatos nacionales: Maier, Juanico y Tejada. Los dos primeros jugarán también el doble. Aunque España fue vencida recientemente por Italia en un match amistoso, lo fué con otro equipo muy distinto, Maier, Juanico y Tejada pueden hacer algo más que defenderse en esta eliminatoria de la gran Copa Internacional.

### Club Moderno

Nuevo domicilio: SARASATE, 11  
Bicicletas y Motocicletas  
Taller de reparaciones

### Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para pañetería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe hácscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Euzagutía. Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

### ESPECTACULOS

#### Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde: AZFIROZ y EGUARAS contra ABREGO II y OLAQUE

#### Saión Proyecciones

Teléfono 1608

Tarde a las 7 y cuarto Noche a las 10 y media

#### CINE SONORO

ESTRENO de la superproducción alemana de la casa Aafa MILICIAS DE PAZ

Una película para enfermar de risa. Un gran éxito cómico. Genial creación de P. Horbiger y Fritz Kampers, una película que recordará usted siempre. Terminará la sección con la película cómica de dibujos animados EL JAZZ DE LAS FIERAS

### Teatro Gayarre

Funciones para hoy sábado 7 Mayo Tarde a las 6:45 La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en dos cuadros. CARITA DE EMPERADORA Ruído de éxito. A las 10 y media La zarzuela en tres actos. DOÑA FRANCISQUITA Enorme creación de esta Compañía

### Coliseo Olimpia

SAGE. Teléfono 2264

Hoy sábado, a las 7:15 y 10:30 Acontecimiento Magnífico Estreno del film más sensacional de la actual temporada. La película más asombrosa que se ha filmado

### UN DESAFIO

Ignacio Saldías, de Urroz, desafía a José Saldías, de Ezcurra, a cortar 20 troncos de cada parte, de 54 pulgadas, dándole dos minutos de ventaja, sin enseñadores ninguno de los dos. Caso de querer el desafío, con enseñadores, se le da un minuto de ventaja. De aceptarse el desafío no cabe duda que sería una pugna interesante, pues los dos son veteranos aizkolaris.

Nada mejor para fortificar a los convalecientes y débiles, que el VINO ONA del doctor Aristegui.

# ANONCIOS BREVES DE LA VOZ

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El Impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

### ALQUILERES

SE TRASPASA almacén vinos y licor. Informes Administración.

SE ARRIENDA bajera de unos 400 metros cuadrados con acceso por Avenida Carlos III, 21 bis, y Plaza Pablo Iglesias. Informes: "La Comercial". Transportes. Teléfono 1014.

### EMPLEOS

CARPINTERO hace falta, dos años de oficio, que trabaje con hecha, preferido vasco. Informes: S. Estanga, Huarte, Pamplona.

NISERA, se necesita en Calceteros, 2, primero.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana", Mayor 37.

SE NECESITA carpintero con tres o cuatro años de práctica, acostumbrado a obras y taller. Juan Cabodavía, 40.

SE NECESITAN oficiales de modista, en Chapieta, 14, primero.

### EN LA BARBERIA de Roberto Iriarte de Caséda, hace falta un oficial o medio oficial.

OFICIALES hacen falta en la Sastrea Sarobe.

### VENTAS

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

CASA: Se vende una en esta capital, que renta siete y medio por ciento libre. Informes: Admor. de "El Pensamiento Navarro".

MAI 503, conducción interior, cinco plazas, casi nuevo, se vende. Informará esta Admón.

VENDO automóviles "Chrysler" y "Rugby" conducciones interiores. Aladores "Cormick" modernas, barato y a plazos. José Ubanell, Tafalla.

VENDO camioneta "Citroen", buen estado y compraria torno para metales. Antonio Martinena, Tafalla.

### SEGADORAS-ATADORAS

"Deering" y "Cormick" en buen uso y preparadas para siega, se venden en buenas condiciones. Hilo Sisal y piezas de recambio. Ramón Calasanz, Tafalla.

### INDUSTRIALES:

Vendemos casa con muy amplios locales propios para almacenes, cuadras, industrias; con 2000 metros cuadrados terreno cerca estación Norte. Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero.

CASA de campo alrededores de la capital, vendería en precio de ocasión. Informará la Administración.

OCASION: Motocicleta inglesa poco uso, véndese. Informes: Garage Lafuente, Tejería, 22, Pamplona.

VENDO cochecito niño estado nuevo, buenas condiciones. Informes: Administración.

LA LEGITIMA "Limpiadora" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Morio, Plaza de la Constitución 40-42 primero, Pamplona.

GANGA: Hispano Suiza ocho caballos, convertible con gran facilidad y sin gasto en camioneta propia para lecheros, carboneros, etc., se vende en 500 pesetas. Informarán Administración.

VENDO Atadoras "Cormick" y "Deering", dispongo de varias, bien reparadas, daré plazos. José Ubanell, Tafalla.

SE VENDE vaca primera, próxima a parir. Alejandro de Pablo, en Villafraña, Navarra.

SEGADORA atadora marca "Deering" seminueva, a toda prueba. Dirigirse a Anastasio Lasterra, en Santacara.

VENDO a cinco minutos casa y terreno. Informes: Descalzos, 23, primero.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

SE VENDE una atadora, "Cormick" de cinco pies, en buen uso. Julián Sagardoy, Pilillas.

VENDO casa cuatro habitaciones con una robada de tierra en Vuelta del Castillo. Informes: San Antón, 52, primero.

SEGADORA "Deering" moderna poco uso, rebaja 1.500 pesetas precio, nueva. Otra "Cormick" tres pañetas, buenisima, barata, piezas todas marchan, baratas. Mariano Valencia, Tafalla.

VENDO a cinco minutos, terreno por parcelas. Informes: Descalzos, 23, primero.

AUTOMOVIL seminuevo, conducción interior, dos plazas, vendiendo en buenas condiciones. Informes Admón.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc. que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

CHAPAS para cubiertos vende RIEGOS ASFALTICOS S. A. en su fábrica (Estación Pamplona-Empalme del F. C. Plazaola).

TERRENO inmejorable límite del Esanche, vendería por parcelas. Informarán en la Administración.

VENDO carros seminuevos, de una y dos caballerías, y plataforma para burro o caballo pequeño. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

### VARIOS Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutadas. Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

SE TRASPASA Bar de camareras en buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

OBREERAS, domésticas, señoras y señoritas: Aprovechad la rebaja del precio que desde hoy rige en corte pelo. San Gregorio, 8.

COMPRARIA espino artificial para para cercados y redes metálicas de cualquiera anchura, a precio de ocasión. Informar a la Administración.

### ARRIENDO DE FABRICA DE HARINAS

Se saca a concurso de arriendo, fábrica de 10.000 kilos, situada en Aibar, por tiempo de diez años y a partir de primero de Julio. Para estudio del pliego de condiciones dirigirse a Udoro Alfaro y Gambarie, en Tafalla.

LABRADORES: Disponemos de cantidades para colocar sobre casas de labranza, Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero.

CAPITALISTAS: Precisamos 110.000 pesetas para colocar sobre casa en Pamplona, Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero.

### ARRIENDO HIEBAS

de Sierra para 500 cabezas de ganado lanar y cabrio, para tres meses de verano; en Guerdandian (Valle de Elorz). Informes y condiciones a Bibiano López, en dicho pueblo.



LA PROPAGANDA MAS EFICAZ  
ES LA DE PUNTA, PORQUE LLEGA  
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA  
CLASE DE PROPAGANDA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas;  
seis meses, 12; un año, 24.  
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 10; un año 30.  
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

# La Voz de Navarra

## Información del País Vasco

### Los obreros del ramo de la construcción, de San Sebastián, anuncian la huelga para el lunes próximo.

#### La conferencia de don José Antonio de Aguirre en el Ateneo Guipuzcoano. Panes decomisados.

##### GUIPUZCOA

**San Sebastián 6 (22,30)**  
**TRASLADO DE ENFERMOS**  
El alcalde nos manifestó que había estado en el Hospital, visitando de paso las obras que se están realizando en Ategorrieta.

A consecuencia de estas obras se ha resentido uno de los pabellones laterales, por lo que se ha hecho preciso el traslado de los enfermos de una sala donde había 25 camas.

Estos asilados padecen enfermedades nerviosas y han sido llevados a Irún y Tolosa.

##### OPOSICIONES

Se ha reunido hoy la Comisión provincial para despachar asuntos de trámite y determinar que las oposiciones para cubrir las cuatro plazas de escribientes de la Caja de Ahorros Provincial, den comienzo el próximo lunes a las diez de la mañana en el Palacio de Guipuzcoa.

##### VISITAS DE LA JUNTA DE SANIDAD

La Junta de Sanidad municipal se reunió esta mañana, tratando de varios asuntos, entre ellos el de visitar diversas instalaciones, talleres, imprentas, hoteles, etc., para ver si reúnen las condiciones higiénicas reglamentarias.

##### LA JUNTA DE MUSEOS

En la reunión celebrada por la Junta de Museos dió cuenta el señor Torrijos del resultado de sus gestiones en Madrid, referentes a la inauguración del palacio de San Telmo.

Se acordó dar las gracias a don Fernando de los Ríos por haberse ofrecido a venir al acto inaugural, comunicándole también la fecha en que ha de celebrarse.

##### PAN DE PESO DEFICIENTE

Han sido decomisados 33 panes de kilo y medio, faltos de peso a Angel Otaegui, San Francisco, 17 y 37, panes de kilo a Juan Unzueta, del barrio de Añorga, por el mismo motivo.

Se han dado en la Alcaldía los nombres de los denunciados por ser reincidentes.

##### ANUNCIO DE LA HUELGA DEL RAMO DE CONSTRUCCION

Esta mañana, al recibir el gobernador a los periodistas les dió cuenta de haber recibido a una comisión de obreros de la Confederación Nacional del Trabajo, que fueron a notificarle que la huelga general del ramo de la construcción dará comienzo el próximo lunes.

Han recordado los comisionados que la huelga será general en dicho ramo, ya que están de acuerdo con los obreros afiliados a la U. G. T. y a la F. L. S. O.

El gobernador civil manifestó ayer a los periodistas que publicará una circular prohibiendo el baile en las carreteras, pues con ello se evitarán los atropellos y la circulación estará libre.

##### LA CONFERENCIA DE DON JOSE ANTONIO AGUIRRE, DIPUTADO NACIONALISTA

A las siete y media, con un lleno imponente, habiendo quedado mucho público sin lograr entrar en el salón del Ateneo, ha dado su anunciada conferencia el di-

putado a Cortes por Navarra, y alcalde de Guecho, don José Antonio de Aguirre.

Ha comenzado saludando al público y agradeciendo al Ateneo la atención que con él ha tenido ofreciéndole su tribuna.

Ha hablado de las democracias modernas y de las constituciones de los pueblos más progresivos.

Hizo notar que las aspiraciones autonómicas están dentro de los cauces legales y jurídicos, al reconocer expresamente la Constitución el derecho a esas aspiraciones.

Ha dedicado un caluroso recuerdo y un saludo a los catalanes que en estos momentos están luchando para conseguir la autonomía por medio del Estatuto, repudiando la actitud de la Prensa castellana, que con tanto empeño se opone a la buena marcha del asunto.

Dice que no puede menos de declarar que su lema, que desea sea el de todos, es Jaungoikoa eta Lege Zarra.

Termina con brillantes párrafos llenos de sentimiento y de vasquismo, siendo

premiado, al finalizar su conferencia, con una estruendosa ovación, que dura varios minutos.

Como en algunos lugares públicos y sociedades han habido numerosos pidiéndonos que han escuchado la conferencia marcharon a esperar a la salida del Ateneo, formándose una verdadera manifestación que acogió al conferenciante con viva simpatía, ovacionándole y dando vivas al Estatuto.

No sin trabajo logró el señor Aguirre alcanzar el coche y al salir le tributaron otra salva de aplausos.

##### VIZCAYA

Bilbao 6 (23,30)

##### SIN NOTICIAS

Al recibir el alcalde a los informadores les dijo que había despachado la firma y que hoy era precisamente, uno de los días en que no tenía noticias que comunicar.

## Propaganda Nacionalista

Día 8

##### URKETE-ARAKIL

En el Fontón, a las 16'30 horas.  
DON JOSE DE AGERRE  
SRITA. BEATRIZ DE URMENETA

##### YABEN

En las Escuelas, a las 16'30.  
DON IGNACIO DE TOLOSA  
DON PABLO DE EGIBAR  
SRITA. MIREN DE IRUNA

##### NUIN

En las Escuelas, a las 11 horas.  
DON LUIS DE IRUÑA  
DON VALENTIN F. DE ZABALETA

##### BELZUNCE

En las Escuelas, a las 16'30 horas.  
DON LUIS DE IRUÑA  
DON VALENTIN F. DE ZABALETA

##### ARRONIZ

En las Escuelas, a las 11 horas.  
DON VICTOR DE BENGOTXEA  
DON BAUTISTA DE BARRENA  
DON FORTUNATO DE AGUIRRE  
SRITA. MARIA DE ILARDIA

##### LARRION

En el Frontón, a las 16'30 horas.  
DON FRANCISCO DE BERUETE  
DON JOSE DE ULIBARRI  
SRITA. M. DOLORES H. DE MENDOZA

##### UNZUE

En las Escuelas, a las 16'30 horas.  
DON EMILIO DE BERRUEZO  
DON TOMAS DE BALENTZIA

##### PUEYO

En las Escuelas, a las 16'30 horas.  
DON BIBIANO DE IBAÑEZ  
DON FELIX DE IZKO

## El Ponerse

### Constantemente Polvos es malo para el cutis - dice un Especialista



#### Lo que ha de hacer

Muchas mujeres sienten la necesidad de ponerse constantemente polvos con objeto de evitar que les brille la nariz o que les reluzca la cara. No han podido nunca darse cuenta del efecto que esto puede causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea permite ahora a cualquier mujer ponerse polvos una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día. Una buena cucharadita de Espuma de Crema mezclada con los polvos preferidos, hace que éstos se mantengan tan firmes y adherentes, que permanecen intactos a pesar del sol, del viento, o de la lluvia, hasta en el salón de baile más caldeado.

En los Polvos Tokalon, la Espuma de Crema está científicamente mez-

clada con los polvos más finos y aerificados.

Por consiguiente, los Polvos Tokalon constituyen los únicos polvos genuinos con espuma de Crema. Ejercen también una acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos y no obstruyendo nunca los poros — lo que se produce al ponerse constantemente polvos.

Póngase usted Polvos Tokalon en la cara mañana por la mañana y aguarde el resultado.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

## "La Voz" en Lumbier

### Primera comunión

El día 1 de este, en nuestra incomparable iglesia parroquial tuvo lugar el acto de la primera comunión de nuestros queridos "umetxus". Fue un acto sencillo y conmovedor, al ver a los niños acompañados de sus respectivos padres, recibir por vez primera el pan de los ángeles. Ha sido la mejor ofrenda ofrecida a Jesús Sacramentado por el pueblo de Lumbier, ahora precisamente que tanto se le persigue y se blasfema de él.

El acto—como he dicho antes—revistió sencillez. La misa fué cantada magníficamente por el coro de las Hijas de María y de la Congregación Mariana. Si se sigue así podremos decir que Lumbier se consagra por completo a Jesús Sacramentado.

### El campo

Con el tiempo tan espléndido que disfrutamos presenta un aspecto magnífico, siendo la alegría de todos el verlo ganar día en día. Solo nos falta que Juan-Guillermo lo libre de una mala nube.

### Amonestación

Ayer fué leída la primera y última amonestación de la distinguida y bella joven Magdalena Cabodevilla, hija de Do. Eduvigis Oñate, viuda de Cabodevilla y ricos propietarios de Aduza, con el rico propietario de Labardun don Félix Anaut.

Por la tarde se obsequió con un dedicado refresco a sus amistades y a continuación la gente joven organizó un animado baile que resultó magnífico, por lo mucho y bueno que los hombres vimos allí.

A las innumerables felicitaciones humilde pero sincera, y enhorabuena a los nuestros.

### EXCURSION VASCA A IRLANDA

#### Congreso Eucarístico, Dublin

15 de Junio:  
HENDAYE sale a las 14,18.  
Burdeos llega a las 18,50.  
Cesta para la cena en el tren.  
Sale a las 19,53.

16 de Junio:  
PARIS (ORSAY) llega 5,20.  
Traslado a la estación del NORD.  
Desayuno en el Buffet de la estación.  
PARIS (NORD) sale a las 6,37.  
BOULOGNE (Ville) llega a las 10,50.  
Idem idem sale a las 11,21.  
Idem (Mme), llega a las 11,26 11,11.  
Idem idem sale 11,36 11,35.  
Almuerzo a bordo.  
Folkestone llega 13,05.  
Idem sale 13,40.  
LONDRES (VICTORIA) llega 15,30.  
Traslado al Hotel. Cena y habitación.

17, 18 y 19 de Junio:  
EN LONDRES. Desayuno, almuerzo, cena y habitación. Visita de la ciudad en autocar acompañados de un guía todo el día, incluida la torre de Londres, la catedral de San Pablo y la Abadía de Westminster.

20 de Junio:  
Desayuno. Traslado a la estación de Euston.

LONDRES (EUSTON) sale 8,30.  
Almuerzo en el coche-restaurante.  
Holyhead llega a las 14,05.  
Idem sale a las 14,30.  
Kingstown llega 17,25.  
Idem sale 17,40.  
DUBLIN llega 18.

Traslado al Hotel. Cena y habitación.

Del 21 al 26 de Junio:  
EN DUBLIN. CONGRESO EUCARISTICO.

27 de Junio:  
DUBLIN sale por el expreso de la mañana para KILLARNAY.

28 de Junio:  
KILLARNEY sale en autocar para Macroom vía Kenmare y Glengariff y de aquí por tren a CORK.

29 de Junio:  
EN CORK. Excursión en autocar por la mañana al castillo de Blarney y regreso a DUBLIN por tren expreso.

DUBLIN sale 8,25.  
Kingstown llega 8,45.  
Idem sale 8,50.  
Holyhead llega a las 11,45.  
Idem sale a las 12,18.

LONDRES (EUSTON) llega 17,45.  
Traslado al Hotel. Habitación y cena.

1 y 2 de Julio:  
EN LONDRES. Desayuno, almuerzo, cena y habitación.

a) Excursión en vapor por el Támesis hasta el castillo de Hampton Court con guía.  
b) Excursión en autocar con guía todo el día al Colegio de Eton y al Castillo de Windsor.

3 de Julio:  
Traslado a la estación.

LONDRES (VICTORIA) sale a las 9.  
Folkestone llega a las 10,43.  
Idem sale a las 10,50.  
Boulogne (Mme) llega a las 12,00.  
Idem sale a las 13,00 13,18.  
(Segunda clase) almuerzo.

Boulogne (Ville), llega a las 13,23.  
Idem sale a las 13,30.

PARIS (NORD) llega a las 16,00 17,18.

Cena en París.  
Traslado a la estación de Quai d'Orsay.

PARIS (ORSAY) sale a las 22,00.

4 de Julio:  
Burdeos llega a las 7,14.  
Idem sale a las 8,01.  
Irún llega a las 12,34.

El precio de este viaje sobre la base de 25 personas sería de:

1.) Francos 5.133 por persona con ferrocarril en 1.ª clase.

2.) Francos 4.430 por persona con ferrocarril en 2.ª clase.

Estos precios comprenden:

1) Los billetes de ferrocarril en la segunda clase de Hendaye a Londres y vuelta a tarifa reducida por grupos y los billetes especiales de Londres a Dublin y regreso.

2) Los servicios de Hotel comprendiendo las comidas mencionadas y el alojamiento sobre la base de habitaciones de dos camas. Hoteles de segundo orden y confortables, propinas incluidas.

3) Las comidas en ruta.

4) Las excursiones que se mencionan.

5) Los traslados de los viajeros y sus equipajes de las estaciones a los Hoteles y viceversa.

6) Las plazas reservadas en los trenes y vapores.

NO ESTA INCLUIDO las propinas a un chelín del Gobierno irlandés deberá ser pagada por cada viajero.

En el entrada al castillo de Blarney no está comprendida, siendo su importe de unos peniques.

NOTA: El plazo de inscripción se cierra el 20 del actual. Dirigirse a Excursión Vasca a Irlanda. "El Día", San Sebastián.

MARINO HUDER  
Paris y en enfermedades de la mujer  
José Alonso 2.ª.ª. dcha. PAMPLONA

### CRONICA DE NUEVA YORK

#### El ejemplo de Finlandia

Cierto es que en estricto derecho constitucional se reconoce la libertad de los representantes del pueblo a votar, según su personal criterio, en la decisión de los asuntos sometidos a su estudio, sin obligación de guiarse en un juicio por el de sus electores; pero igualmente cierto es que en todo régimen representativo se supone que la nación pone en manos de los miembros del Congreso el ejercicio de la soberanía por donde se presume es la voluntad del cuerpo legislativo es la voluntad de la nación.

Según eso, fué el pueblo de los Estados Unidos quien resolvió desde 1920 prohibir la fabricación, el comercio y el uso de las bebidas alcohólicas dentro de su territorio.

Si esta república angloamericana, una de las más avanzadas democracias del mundo, según el cliché que a diario estampan los escritores de otros países cuando se refieren a éste, se queda adivinar un qué representan los Congresos en las democracias menos avanzadas porque entre la opinión del público, de mayoría de los ciudadanos angloamericanos y la de los miembros del Congreso desde 1920 para acá, median distancias insalvables.

Cuando se ha logrado inquirir la opinión de la ciudadanía del país sobre un punto concreto de si debe persistirse en la política prohibicionista, se han registrado mayorías abrumadoras en favor de la abolición de tal sistema de consecuencias progresivamente funestas. Pero los mismos votantes que así manifestaron su opinión manden en seguida a las Cámaras legislativas voceros suyos que continúen a sostener en la legislación un principio despreciado ante el 80 por 100 de la opinión pública. La sinceridad de los electores es falta de que cojan también los elegidos; en años anteriores se registró el caso de ciertos congresales aliados con los "secos" en las votaciones y con los contrarios en las libaciones.

La nueva casta de potentados del estómago surgió a favor de la legislación mentidamente prohibitiva, no parece todavía impresionar el ánimo de los legisladores para imponer la rectificación de tan absurdo sistema.

En cambio, un país pequeño, que no la merecido jamás se e nombre entre "las democracias más avanzadas del mundo" Finlandia, que se anticipó al Estado Unidos en el experimento de la prohibición alcohólica, ha considerado de gran peso los males de carácter social provocados por el sistema y ha roto, después de trece años de prueba, el anillo de empirismo en que quiso encerrarse, para adoptar, en cambio, el sistema del monopolio de las bebidas alcohólicas por el Estado. En la capital de esa nación, Helsinki, el número de individuos detenidos por embriaguez durante la primera quincena del nuevo régimen, cuando el público en masa se apresuró excitado por la novedad, concurre a los lugares de expendio, alcanza apenas la mitad del promedio diario durante la época de la prohibición.

resultado que demuestra cómo se está más cerca de la temperancia bajo la libertad reglamentada que bajo la prohibición absoluta.

Sin ser profeta, cualquier observador puede asegurar que los Estados Unidos desandarán, más tarde o más temprano, el sendero escabroso por donde se han empeñado en marchar. No en nombre de principios de ética sino por razones económicas y por apremios de orden fiscal. Buscarán en el expendio de licores los millones que les habían cedido a los vendedores de la ley, de quienes se han conformado con recibir una modestísima participación como impuesto sobre la renta.

Y cuán difícil es cobrar el impuesto licito sobre la renta licita. Cuán difícil es liquidarlo. Que lo diga Al Capone.

INSTALACIONES TELEFONICAS

El señor Abreu, jefe regional de la Telefónica, ha conferenciado con el alcalde y el presidente de la Comisión Gestora, sobre la instalación del teléfono en los pueblos limitrofes con la capital.

PRESDOS EN LIBERTAD

Han sido puestos en libertad diez presos de los detenidos con motivo de los sucesos del 14 de Abril.

De los que fueron conducidos a Pamplona han quedado libres 22, y los veintitantos restantes volverán a la cárcel vitoriana.

SERVICIO ESPECIAL DE VIAJEROS con motivo de la Romería de San Isidro en Madrid

La Compañía de los Caminos de Hierros del Norte en combinación con las de Madrid a Zaragoza y a Alicante, y Nacional del este de España, expedirán para facilitar la concurrencia de viajeros a Madrid, billetes de ida y vuelta a precios reducidos, desde las estaciones más principales de sus redes.

Los billetes serán válidos para efectuar el viaje de vuelta a Madrid, del 10 al 14 del corriente mes, ambas fechas inclusive, pudiendo adquirirse desde la víspera en que haya de efectuarse el viaje.

El regreso con estos billetes puede realizarse en cualquier fecha dentro del período del 15 al 31 del mismo mes, ambas fechas inclusive.

Dichos billetes serán válidos para viajar en todos los trenes que lleven carrajes de la clase que posea el viajero excepto en los supresivos y de lujo, en las condiciones de admisión que señala cada tren siempre que haya asientos disponibles en los mismos en las estaciones de origen del viaje y en los empalmes respectivos y se abonen por entero los suplementos que correspondan por ocupación de plazas de lujo cuando se utilicen esta clase de asientos.

Al regreso la utilización, con billetes de 2.ª y 3.ª de los trenes expresos 5 y 10.001 y rápidos 11 y 13 que salen de Madrid-Príncipe Pío, solo podrá efectuarse cuando el destino del viajero sea Valladolid o más allá.

Para precios, condiciones y demás detalles, véanse prospectos y los cartetes que han sido fijados al público en las respectivas estaciones y Despachos Centrales.

FOTOGRAFAS PRIMERA COMUNION. Especialidad de Casa RUPEREZ

Obsequio a los niños con una foto ampliada. Regalos por sorteo de 12 ampliaciones con preciosos marcos.— CALCETEROS, núm. 12—Pamplona

EPILEPSIA  
O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS  
DE OCHOA  
Pidan prospectos  
Carretera de Chamartín, 37  
Apartado 694 — MADRID